

# AUTOUR de l'île

LE JOURNAL COMMUNAUTAIRE  
DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Volume 25 | Numéro 6  
Juin 2021

[www.autourdelile.com](http://www.autourdelile.com)

■ ACTUALITÉS	2
■ BABILL'ART	15
■ ORGANISMES	22
■ BIBLIOTHÈQUES	22
■ VIE MUNICIPALE	26



## UN PONT NOMMÉ EN HOMMAGE À UN GRAND BÉNÉVOLE

© Marc Cochrane

## NOUVEL OUTIL DE DÉVELOPPEMENT AU PARC MARITIME DE SAINT-LAURENT



© Marc Cochrane

## UNE PAGE SE TOURNE AU CENTRE MÉDICAL PRÉVOST



© Marc Cochrane



Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

On l'appelle « le grand »,  
pas juste pour sa taille, mais  
pour son grand cœur aussi.

C'est pourquoi la capitainerie du club de golf  
Orléans lui a rendu hommage en nommant  
le pont surplombant le ruisseau traversant  
le trou no 2 « le pont Rénald Paquet ».

La cérémonie a eu lieu le 29 mai en  
présence de membres de la famille de  
M. Paquet, de membres de la capitainerie  
et du président du club, Jean-Pierre Thibault,  
dans le cadre du tournoi d'ouverture qui a  
regroupé une centaine de membres.

« C'est un événement rare, en fait c'est une  
première. Le club de golf Orléans honore un  
de ses membres pour son dévouement excep-  
tionnel en nommant une infrastructure en son  
nom tout en y installant une plaque commé-  
morative. Nous avons choisi une infrastructure,  
car Rénald est un gars de terrain », a précisé  
le capitaine du club, Mario Truchon.

Depuis plus de 40 ans, Rénald Paquet  
s'implique bénévolement au sein du conseil

## Suite de la Une

UN PONT NOMMÉ EN HOMMAGE  
À UN GRAND BÉNÉVOLE

d'administration, mais aussi, durant neuf ans, comme directeur du terrain situé à Sainte-Pétronille.

« Rénald a à cœur d'améliorer les conditions du terrain et de compléter le travail des employés. Tout récemment, avec d'autres bénévoles, il a aidé à enlever des roches le long du trou no 5 », a ajouté M. Truchon.

Le capitaine n'a pas manqué de souligner que le golfeur émérite constitue une ressource exceptionnelle pour entraîner avec lui d'autres bénévoles dans son désir d'entretenir un des plus vieux parcours de golf en Amérique du Nord.

Apprécié des membres, M. Paquet a aussi fait rayonner le nom du club sur la scène provinciale en gagnant plusieurs tournois dont le prestigieux Duc de Kent du Royal Québec, à Boischatel, en 1978 et en 1981.



Rénald Paquet a procédé à la traditionnelle coupe du ruban en présence du président du Club de golf Orléans, Jean-Pierre Thibault (tenant la plaque commémorative), ainsi que des membres de la capitainerie du club, Jacques Gagnon (capitaine adjoint), Mario Truchon (capitaine), France Roy (capitaine adjointe) et Claire Robitaille (capitaine). © Marc Cochrane

« Encore aujourd'hui, à l'âge de 78 ans, Rénald Paquet joue du golf très solide avec des scores sous son âge et il n'a pas peur de poursuivre son bénévolat », a commenté Mario Truchon, en mentionnant qu'il était important de l'honorer de son vivant.

« Je suis très fier et surpris de cet hommage surtout que cet honneur va durer pour les années à venir. Je remercie le conseil d'administration et la direction du club pour cette belle attention. J'aime collaborer à améliorer le terrain et donner un coup de main aux employés », a confié avec humilité le résident du quartier Montmorency de l'arrondissement de Beauport.

Sur la page frontispice, Rénald Paquet, sur le pont qui porte dorénavant son nom, est entouré de sa famille, soit son petit-fils Zack Paquet, son fils Christian et sa belle-fille Annie Ross. © Marc Cochrane

UNE ANNÉE VIRTUELLE  
POUR LA MDJ DE  
L'ÎLE D'ORLÉANS

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

La pandémie de la COVID-19 n'a pas épargné la Maison des jeunes de l'Île d'Orléans (MDJ) qui a pu continuer à offrir des activités à sa clientèle en se tournant vers la technologie : « une année virtuelle » aux dires de l'intervenante jeunesse Alex-Anne Lavoie-Jean.

Voilà ce qui ressort de l'assemblée générale annuelle de la MDJ de l'Île d'Orléans qui a réuni une douzaine de personnes par visioconférence le 1<sup>er</sup> juin dernier.

« C'a été une année complexe, pas facile en raison de la pandémie. Nous nous sommes adaptés en organisant des activités en visioconférence qui regroupaient en moyenne trois jeunes », a commenté M<sup>me</sup> Lavoie-Jean.

Cuisine, jeux de société, visionnement de films ont meublé la programmation de la MDJ qui a pu, au moins, présenter les périodes d'en-cadrement aux devoirs.

« Deux fois par semaine, à Saint-Pierre et à Saint-Laurent, des élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année du primaire ont pu, durant 30 minutes, participer à cette activité qui nous a permis de maintenir le lien avec les jeunes et assurer la relève », a précisé M<sup>me</sup> Lavoie-Jean.

## Hâte au retour à la normale

De son côté, la directrice de la MDJ, Caroline Gosselin, a déploré que la pandémie ait empêché les jeunes de s'impliquer dans leur communauté comme par le passé.

« Les jeunes collaborent au Tour de l'île à vélo, au Tir de tracteur, aux activités de financement du Club Optimiste de l'Île d'Orléans et au mégarecyclage. Ils apportent aussi de l'aide aux agriculteurs. Les ateliers de cuisine, la fin de semaine au chalet et la vente de fromages pour financer la MDJ ont aussi été annulés », a souligné M<sup>me</sup> Gosselin.

Elle a mentionné que les jeunes ont extrêmement hâte au retour à la normale pour reprendre toutes ces activités. La réouverture du local à Saint-Laurent est d'ailleurs imminente.

## Nouvel administrateur

La soirée a permis de recruter un nouveau membre au sein du conseil d'administration de la MDJ, soit Michel Dionne. Sylvain Delisle, Lauréanne Dion et Caroline Fortier ont été réélus comme administrateurs pour un mandat de deux ans.

DEUX ORGANISMES DE L'ÎLE PROFITENT DE LA MANNE  
DE LA FONDATION QUÉBEC PHILANTHROPE

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Grâce à l'appui financier de la Fondation Québec Philanthrope, deux organismes de l'île d'Orléans, la Fondation Félix-Leclerc et la Société de développement de la Seigneurie Mauvide-Genest pourront présenter des activités estivales.

La Fondation Félix-Leclerc a reçu une contribution de 4 717 \$ afin d'organiser des activités nature et culture à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc, à Saint-Pierre.

Souhaitant répondre à la demande grandissante pour des activités en plein air et encourager la population à adopter de saines habitudes de vie, l'organisme souhaite mettre en place des activités et des installations extérieures au bénéfice des familles, une invitation à *Prendre l'air de l'île !*

Le projet *Prendre l'air de l'île !* vise à proposer une activité familiale de rallye autonome en nature durant la saison estivale 2021 ainsi qu'à aménager une aire de pique-nique conviviale sur le site de la sculpture monumentale de Félix Leclerc qui marque le début du sentier de 3 km du flâneur.

Le rallye sera préparé par l'Association forestière des deux rives. Le projet s'adresse aux citoyens de l'île, aux visiteurs de l'île et à ceux du site de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc (plus de 4 000 visiteurs).

## Géorallye à Saint-Jean

Grâce à une contribution de 5 000 \$, la Société de développement de la Seigneurie Mauvide-Genest propose quant à elle une activité de géorallye

inspirée du géocaching guidé par GPS. L'activité consiste en un jeu de pistes dans le cadre duquel les participants utilisent un GPS pour trouver 10 caches physiques. Les caches contiennent des informations qui permettront aux participants de répondre à des énigmes à saveur historique inscrites dans un cahier d'activités. Ces énigmes abordent plusieurs thématiques, dont le régime seigneurial, le peuplement de l'île, l'importance du patrimoine maritime, etc. Proposant un parcours immersif de 1,5 km, le géorallye amène les participants à explorer le site du Manoir Mauvide-Genest et le village de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans. Le parcours commence au manoir et se termine à l'église.

L'activité permettra de développer des partenariats avec les entrepreneurs locaux et contribuera au développement de l'économie locale. Le projet permettra de mettre en valeur les commerces, boutiques, galeries d'art, etc. situés tout au long du parcours. Cela aidera à positionner le manoir en tant que centre économique et culturel local majeur.

Pour la réalisation du géorallye, la Société peut compter sur un partenariat avec la Société du patrimoine urbain de Québec.

Un montant total de 375 000 \$ a été remis à 82 organismes de bienfaisance de la région de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches.

## 532 000 \$ POUR BONIFIER L'OFFRE TOURISTIQUE DU PARC MARITIME DE SAINT-LAURENT

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Le coup de dé lancé en 2018 par la directrice générale du Parc maritime de Saint-Laurent, Sylviane Pilote, lui a permis de remporter son pari trois ans plus tard. Son souhait de bonifier l'offre touristique de cette institution muséale agréée a été exaucé puisque le gouvernement du Québec soutient la construction d'un bâtiment multifonctionnel grâce à l'attribution d'une aide financière de 532 000 \$. La ministre du Tourisme, Caroline Proulx, la ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Geneviève Guilbault, et la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster, en ont fait l'annonce le 1<sup>er</sup> juin.

Cette initiative, dont le coût total atteint 1,6 M\$, financé à 80 % par des subventions, inclut l'installation d'une grande terrasse extérieure orientée vers le fleuve. Prévue pour l'an prochain, la nouvelle infrastructure de deux étages, située au même endroit que les deux petits bâtiments actuels qui devraient être déplacés, permettra d'augmenter la capacité d'accueil des visiteurs, faisant passer la période d'activité du parc de

deux à trois saisons et peut-être quatre éventuellement.

Le pavillon de 4 000 pi<sup>2</sup> comprendra notamment un hall d'accueil facilitant la réception des groupes organisés, une salle d'exposition permanente sur le chantier maritime qui retracera l'histoire du site, une salle multifonctionnelle qui pourra servir de lieu d'exposition temporaire et de salle de réunion ou de réception d'une capacité de 50 à 70 personnes et un espace d'entreposage pour les artefacts.

De cette somme, 432 000 \$ proviennent du Programme de soutien aux stratégies de développement touristique (PSSDT), volet 4 –Appui à la Stratégie de mise en valeur du Saint-Laurent touristique du ministère du Tourisme. Un montant de 100 000 \$ est accordé par le Secrétariat à la Capitale-Nationale dans le cadre du Programme d'appui aux actions régionales.

L'Office du tourisme du Québec, la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans, la MRC de L'Île-d'Orléans, Filaction et la municipalité de Saint-Laurent ont aussi contribué au projet.

«Après avoir pris connaissance de mon projet, les partenaires ont embarqué d'emblée. Je suis heureuse et fébrile de concrétiser ce projet qui permettra de combler le manque cruel d'espace. Le bâtiment d'accueil répond à un grand besoin de développement. De 11 000 visiteurs par année, ce nombre passera à 35 000 selon une étude de faisabilité», a commenté Sylviane Pilote.

«Riche d'une histoire bien mise en valeur, le Parc maritime de Saint-Laurent est un site enchanteur qui offre une vue magnifique sur le fleuve. L'ajout d'un bâtiment multifonctionnel séduira assurément un grand nombre de visiteurs en plus de susciter l'intérêt d'organisateurs d'événements ou de réceptions. Ce projet est l'illustration parfaite du leadership et de la créativité de nos entreprises touristiques. Je suis convaincue qu'il sera un atout majeur pour l'île d'Orléans, dans une perspective de relance touristique et de développement de l'offre à plus long terme. Bravo aux promoteurs du projet pour leur vision!» a déclaré Caroline Proulx.

«Je suis convaincue que cet investissement apportera un vent nouveau à notre majestueuse île d'Orléans. Heureux mélange de culture et de nature, ce site unique deviendra un lieu privilégié pour les amoureux du fleuve Saint-Laurent et les passionnés d'histoire maritime. Par cette contribution, le Secrétariat à la Capitale-Nationale affirme sa volonté de participer à l'essor du tourisme et de l'économie de notre belle région», a commenté Geneviève Guilbault.

«Je suis vraiment très heureuse de cet investissement gouvernemental. Le dossier est arrivé sur mon bureau au début de mon mandat, en 2018. On a travaillé très fort pour sa réalisation. Le fleuve fait partie de l'ADN des gens de l'île. Ce projet donne un legs pour les prochaines générations», a mentionné M<sup>me</sup> Foster.

Sur la page frontispice, Sylviane Pilote est accompagnée de la mairesse de Saint-Laurent, Debbie Deslauriers, du président du Parc maritime de Saint-Laurent, Jean Saulnier, d'Émilie Foster, Caroline Proulx et Geneviève Guilbault.

## LA RESTAURATION DE LA MAISON DE NOS AÏEUX DANS LA MIRE DE LA FONDATION FRANÇOIS-LAMY

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

La Fondation François-Lamy (FFL) veut représenter un exemple de préservation du patrimoine et l'occasion lui en est offerte alors qu'elle planifie, depuis 2019, la restauration de la Maison de nos Aïeux et son hangar à dîmes. Seule la confirmation de subventions

demandées aux gouvernements provincial et fédéral empêche la concrétisation de ce projet qui constitue une des priorités de la FFL.

C'est ce qui ressort des perspectives 2021 présentées lors de l'assemblée générale annuelle de la FFL à laquelle

ont pris part de façon virtuelle une quinzaine de membres, le 6 mai.

«La couverture du toit de la Maison de nos Aïeux et celle du hangar patrimonial doivent être entièrement refaites. Les galeries avant et arrière de l'ancien presbytère de Sainte-Famille

doivent aussi être restaurées afin d'assurer la sécurité des nombreux visiteurs. Enfin, les fenêtres du hangar doivent être changées», a précisé la directrice générale de la FFL, Évelyne Laflamme, en entrevue au journal.

**Yves Emond**  
Courtier immobilier, Yves Emond inc.

**Dany M. Leclerc**  
Courtier immobilier résidentiel

**RE/MAX**

**Malgré ce qui arrive présentement  
Nous sommes toujours là pour vous,  
Ensemble, pour de meilleurs  
RÉ/SULTATS**

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486  
[immobilier@yvesemond.com](mailto:immobilier@yvesemond.com)  
[www.yvesemond.com](http://www.yvesemond.com)

**RE/MAX RÉFÉRENCE 2000**  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX QUÉBEC INC.  
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9  
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 951-4062  
[danim.leclerc@remax-quebec.com](mailto:danim.leclerc@remax-quebec.com)

**Tranquill-i-T**  
RE/MAX

Opinion *gratuite* de la valeur marchande de votre propriété.

## APRÈS LA PLUIE, LE BEAU TEMPS !



**Marie  
BLOUIN**  
[marieb0708@outlook.com](mailto:marieb0708@outlook.com)

Au moment où ces lignes sont écrites, le déconfinement graduel est commencé, yeah! L'été annonce des jours meilleurs! Cela me réjouit et je ne suis pas la seule... Les gens sur la rue sont plus souriants et ont l'air plus décontractés. On profite un peu plus des plaisirs de la vie: sortir sans le couvre-feu, se voir sur nos terrasses, les restos... Chose certaine, ce temps forcé d'isolement nous aura permis de prendre conscience de notre grande fragilité et de notre impuissance face au virus. Mais comment vivrons-nous l'après-crise sanitaire?

Nicholas Christakis, épidémiologiste et sociologue de l'Université Yale, s'est penché sur diverses circonstances qui ont marqué la vie des gens à travers les époques, après des guerres ou des épidémies. Selon lui, le retour éventuel à la normale entraînera plus d'interactions

**Les grandes épidémies se répètent tous les 100 ans environ, selon l'épidémiologiste et sociologue de l'Université Yale, Nicholas Christakis.**

sociales, plus festives même, et fournira l'occasion aux milieux culturel et même économique de renaître. De bien bonnes nouvelles à l'horizon!

Mais ce ne sera pas la fête pour tout le monde surtout pour les gens qui, pendant les vagues pandémiques, n'ont pas eu de chance, sont tombés malades de la COVID-19, ont fait faillite ou perdu leur emploi et même la santé (dépression ou en raison d'un retard de chirurgie, etc.).

Les femmes dans la vingtaine et celles dans la quarantaine, d'après une étude réalisée par la Banque Royale du Canada, ont été les plus pénalisées par la crise sanitaire, surtout celles qui occupaient des emplois précaires exigeant le présentiel. Les autres, hommes ou femmes, qui ont des emplois stables et bien rémunérés s'en sortiront mieux. Ce n'est pas le cas, hélas, de bien des artistes qui ont beaucoup perdu pendant cette crise. Plusieurs ont dû laisser de côté leurs ambitions et leurs rêves, pour un certain temps du moins.

Bref, le contexte n'a pas été facile pour qui que ce soit, même pour les gens qui ont le bonheur facile. Mais le vent de liberté qui s'amorce n'a pas de prix. Il fait du bien au moral et donne des ailes non seulement pour amorcer l'été en beauté, mais pour la suite des choses.

### L'élan de solidarité

Somme toute, ce qui me touche et m'impressionne le plus dans cette crise sanitaire foudroyante c'est l'élan de la majorité des Québécoises et des Québécois à respecter les consignes sanitaires et à être solidaires les uns les autres en se faisant vacciner en grand nombre. Reste à venir cette deuxième dose, bien attendue, qui nous donnera encore plus d'espoir pour l'avenir, pour serrer nos proches dans nos bras et faire un pied de nez au virus et à ses variants.

## ACTUALITÉS

### Suite de la page 3

### LA RESTAURATION DE LA MAISON DE NOS AÏEUX DANS LA MIRE DE LA FONDATION FRANÇOIS-LAMY

M<sup>me</sup> Laflamme a spécifié que la FFL a présenté des demandes de subventions au ministère de la Culture et des Communications ainsi qu'à Patrimoine Canada, dans le cadre de son volet espaces culturels, mais que les réponses se font toujours attendre. La Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans a confirmé son soutien financier à condition que les deux paliers de gouvernement contribuent aussi.

L'ensemble des travaux de rénovation élaborés par l'architecte Marie-Josée Deschênes totalise 745 000 \$, une somme qui pourrait augmenter en raison des coûts entraînés par la COVID-19.

#### Reprise des activités

En respectant les normes des mesures sanitaires exigées par la Santé publique, la FFL prévoyait ouvrir les portes des deux maisons (Maison de nos Aïeux et Maison Drouin) pour la saison estivale 2021, comme l'an dernier.

« À la Maison de nos Aïeux, nous présenterons des expositions temporaires dans la salle des Fondateurs, soit *L'Île qui nous habite*, du regroupement BLEU, de la mi-juin à septembre, et *Une île de traditions*, du photographe Raymond Gervais, à l'automne », a souligné M<sup>me</sup> Laflamme.

La FFL entend offrir le tour historique du village de Sainte-Famille tous les lundis de juillet et d'août, développer une programmation de conférences en ligne ayant pour thème la généalogie, développer une programmation d'activités spécifiques aux dimanches et destinées aux citoyens de l'île d'Orléans.

« Nous croyons qu'il sera possible de faire des activités en présentiel à l'automne, comme la présentation du documentaire sur André Bieler, *Les couleurs du sang*, en présence du réalisateur et petit-fils de l'artiste, Philippe Baylaucq. Nous voulons organiser des activités pour les Journées de la Culture (Parle-moi de toit), pour Halloween et pour Noël.

En ce qui concerne la Maison Drouin, à l'heure actuelle la FFL prévoit ouvrir comme l'an dernier c'est-à-dire en accueillant une unité familiale à la fois, sur réservation. La possibilité d'organiser des activités à l'extérieur est aussi envisagée tout comme l'organisation d'une activité dans le cadre du Mois de l'archéologie.

#### Poursuite du financement

La 17<sup>e</sup> édition du souper-bénéfice est annulée pour une deuxième année consécutive. Pour le moment, l'organisme mise sur les trois activités suivantes : le marché aux puces, les 7 et 8 août si les rassemblements extérieurs sont permis, la campagne de financement et la vente de livres usagés.

La pandémie a forcé les employés de la FFL à réinventer la programmation des activités. Dans le rapport annuel présenté par le président de la FFL, Conrad Gagnon, on constate qu'une

programmation de conférences en ligne a été créée de A à Z.

Quant à la fréquentation des trois sites gérés par la FFL, 3 163 personnes ont visité la Maison de nos Aïeux en 2020. Il s'agit d'une baisse de fréquentation de 43 % par rapport à 2019. Quelque 1 680 personnes ont visité la Maison Drouin l'an passé. Cette baisse drastique s'explique par la fermeture précoce de la maison en septembre, l'absence de visites de groupe et le début très lent de la saison touristique pour les lieux culturels intérieurs. Le parc des Ancêtres-de-l'Île-d'Orléans, accessible gratuitement au public, a été fréquenté par plusieurs milliers de personnes au courant de l'été.

Organisée et gérée de façon bénévole par un des administrateurs de l'organisme, Marc Paquet, la vente de livres usagés à l'intérieur du hangar s'est élevée à 8 319 \$. Il s'agit d'un montant record depuis le début de ce projet, en 2011.

## LE CONCEPT DU FUTUR PONT DE L'ÎLE BIEN ACCUEILLI

**Marc  
COCHRANE**

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Le projet du futur pont de l'île d'Orléans, qui doit être inauguré en 2027, est bien accueilli par les utilisateurs habituels du pont actuel.

Voilà ce qui se dégage d'un rapport du ministère des Transports du Québec dévoilé en mai à la suite d'un questionnaire en ligne sur la plateforme [www.consultation.quebec.ca](http://www.consultation.quebec.ca), du 30 novembre

2020 au 8 janvier 2021. Le public visé consistait principalement en des citoyens et usagers de la route de l'île d'Orléans, de Québec et des environs.

Le taux d'approbation des aménagements routiers s'élève à 70 % sur la rive nord, à 76 % sur le pont et à 72 % sur l'île d'Orléans, pour une moyenne de 73 % de satisfaction

générale. Les personnes qui se sont prononcées en défaveur du concept représentent 14 % (rive nord), 17 % (pont) et 11 % (île d'Orléans). Lorsqu'il a été demandé aux répondants d'indiquer s'ils avaient des suggestions, ils ont proposé, en majorité, d'arrimer le projet à celui du troisième lien. L'ajout d'aménagements cyclables sur le reste

de l'île d'Orléans et l'ajout de voies sur le futur pont ont aussi été largement mentionnés.

#### Transports actifs

Pour les 40 % de ceux qui utiliseront le pont pour se déplacer avec un mode

**Suite en page 6**



## PARTAGEONS NOS PETITS PLAISIRS

*C'est dans la simplicité que  
nous créons les plus beaux moments.*

**MERCI** de consommer local.

**LIVRAISON GRATUITE DISPONIBLE**

boulangerieblouin.com | 418.829.2590

## Suite de la page 6

### LE CONCEPT DU FUTUR PONT DE L'ÎLE BIEN ACCUEILLI

de transport actif, environ trois répondants sur quatre approuvent les aménagements (76 %). À l'opposé, 10 % sont peu satisfaits ou insatisfaits. Pour ce qui est de l'utilisation du futur pont, les répondants prévoient en majorité l'utiliser pour faire du vélo durant la saison estivale, et ce, de façon occasionnelle pour des déplacements de plaisance.

Parmi les suggestions récoltées pour améliorer cet aspect du projet, la plus fréquemment mentionnée est l'ajout de pistes cyclables sur le reste de l'île d'Orléans pour améliorer la sécurité des déplacements à vélo. Cet élément est en dehors des visées du projet actuel, mais la préoccupation pourra être partagée avec les partenaires du projet. Quant aux autres suggestions, le retrait en tout ou en partie des pistes polyvalentes du pont a aussi été largement mentionné, tout comme le passage des motoneiges sur le pont.

#### Aménagements paysagers

Globalement, une moyenne de 77 % des répondants est très satisfaite ou satisfaite des aménagements paysagers. Les gens peu ou pas satisfaits représentent en moyenne 8 %. Les éléments suggérés pour bonifier les aménagements ont été multiples. On parle de stationnements, d'installations sanitaires et d'aires de repos.

#### Environnement et intégration du projet

En ce qui a trait à l'environnement et à l'intégration du projet dans son milieu, 73 % des personnes répondantes approuvent la démarche du MTQ. À l'inverse, seulement 4,8 % des personnes répondantes sont peu ou pas satisfaites. Seuls l'arrimage du projet au troisième lien et la protection de la faune et de la flore ont fait l'objet de suggestions fréquentes.

#### Mise en lumière

La mise en lumière présentée dans le cadre de cette consultation a

rallié 77,5 % des répondants contre 6,3 % qui n'apprécient pas la proposition. Dans leurs commentaires, les personnes qui se disent insatisfaites soulignent qu'il ne faut pas dépenser pour cet aspect. Une autre partie des répondants ont des inquiétudes par rapport à la protection de la faune. Parmi les personnes satisfaites, plusieurs ont suggéré l'ajout d'une couleur en fonction des événements.

#### Concept général et réalisation des travaux

Lorsque questionnée sur le concept général du projet, une grande part de répondants a évoqué un compliment soulignant qu'il s'agit d'un « très beau » ou d'un « beau » projet. L'autre commentaire qui s'est démarqué est la demande de joindre ce projet à celui de la construction d'un troisième lien. La gestion de l'échéancier, perçue comme trop long, a aussi été incluse dans de nombreuses réponses. Le trio de préoccupations le plus souvent exprimées concerne la gestion de la circulation, l'accès aux résidences et aux commerces ainsi que les communications.

La conception du nouveau pont est commencée. Au terme d'un appel d'offres en deux étapes, un prestataire de services a été sélectionné pour effectuer la conception préliminaire du projet. Ce prestataire est Groupement Origine Orléans, composé des firmes Stantec et EXP.

Les prochaines étapes consistent à poursuivre la conception préliminaire avec le prestataire de services et à préparer l'avant-projet définitif. En parallèle, la réalisation de l'étude d'impact sur l'environnement se poursuit.

En moyenne, près de 12 000 véhicules empruntent le pont actuel chaque jour et ce nombre augmente à 15 000 pendant l'été.

## LANCEMENT DE LA PHASE 2 DU PROJET DE CONSERVATION ET DE REVITALISATION DES BÂTIMENTS AGRICOLES DU PATRIMOINE À L'ÎLE

**Marc COCHRANE**

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Vous avez une vieille grange ou d'autres bâtiments agricoles du patrimoine que vous voulez entretenir et transformer en vocation agricole économique? Vous êtes un jeune fermier attiré par la production du terroir sur des espaces restreints et en application des concepts modernes de la ferme intelligente? Vous avez une terre en friche et de vieux bâtiments et cherchez à développer de nouvelles productions qui pourraient profiter de vos deux ressources?

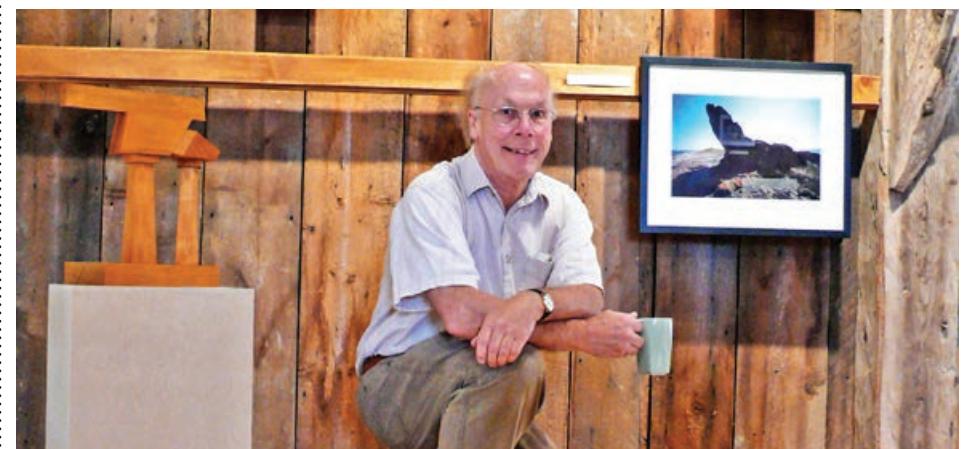
Ces questions et leurs réponses feront partie d'un nouveau projet qui est en planification avec des partenaires (y compris la MRC de L'Île-d'Orléans et des experts en la matière) et qui offrira des services de consultation et d'accompagnement sans

frais aux propriétaires et aux fermiers à partir d'août 2021; ces services seront centralisés dans une ancienne grange restaurée, à Sainte-Famille (2209, chemin Royal), lieu de travail du propriétaire et auparavant lieu d'une galerie saisonnière.

Le projet sera géré par Arthur Plumpton, consultant en restauration et réhabilitation du patrimoine bâti agricole, avec la collaboration des experts et des partenaires associés au projet.

Pour d'autres informations et pour indiquer votre intérêt à participer au projet, vous êtes invités à contacter Arthur Plumpton au 418 829-3850 ou par courriel à [aaplumpton@sympatico.ca](mailto:aaplumpton@sympatico.ca)

Le programme sera détaillé davantage en juillet.



Le projet sera géré par Arthur Plumpton, consultant en restauration et réhabilitation du patrimoine bâti agricole. © Courtoisie

## PROJET DE FUSION ENTRE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA SEIGNEURIE MAUVIDE-GENEST ET LA FONDATION MINIGO

**Marc COCHRANE**

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

La Société de développement de la seigneurie Mauvide-Genest (SDSMG) va analyser, cette année, la possibilité de fusionner avec la Fondation Minigo. Présentement, les deux organismes contribuent au financement du Manoir Mauvide-Genest et la fusion est envisagée afin de faciliter la gestion du financement.

Le président de la SDSMG, Jean-Pierre Garceau-Bussières, a dévoilé cette option lors de la présentation

des perspectives 2021 dans le cadre de l'assemblée générale annuelle virtuelle de la SDSMG, le 18 mai dernier.

« La Fondation Minigo gère des fonds dédiés au financement d'activités culturelles du manoir. Nous regardons la possibilité qu'un seul organisme puisse s'occuper de l'administration et du financement des activités du manoir », a commenté la trésorière de la SDSMG, Caroline Roberge.

Cette opportunité est étudiée, d'autant plus que la SDSMG a obtenu, en 2020, le statut d'organisme de bienfaisance enregistré, ce qui lui permet maintenant de remettre des reçus de charité en retour de dons.

« Une fois l'analyse terminée, nous tiendrons une assemblée générale spéciale au cours de la présente année afin de présenter et de faire entériner les résultats de cette analyse par les membres des deux organismes », a ajouté Mme Roberge.

#### Demande d'agrément d'institution muséale

Depuis 20 ans, un moratoire a empêché le manoir de demander une reconnaissance d'agrément muséal, ce qui l'a privé d'une aide gouvernementale au fonctionnement et a mis en péril son existence même à plusieurs occasions.

« Ce moratoire ayant pris fin, une nouvelle équipe s'est donné le défi, en janvier 2020, d'opérer le MMG comme une institution muséale et

d'obtenir une reconnaissance à cette fin. Après une année 2020 marquée par la pandémie, une demande formelle de reconnaissance a été présentée en 2021.

L'obtention de cette reconnaissance et d'une aide financière récurrente dédiée au fonctionnement pourra permettre au MMG de continuer d'exister et de perpétuer le souvenir de la Nouvelle-France au Québec», a déclaré M. Garceau-Bussières.

« La SDSMG a dû se doter de plusieurs documents institutionnels. Elle a d'abord redéfini sa mission et adopté un code d'éthique et de déontologie.

Une planification stratégique a été élaborée de même que des orientations en matière de développement durable. Des documents liés à la gestion des expositions et des activités muséales ont également été rédigés par l'équipe du manoir », a souligné le président.

#### Travaux effectués gracieusement

Grâce à l'implication d'entreprises insulaires, des travaux d'entretien des bâtiments ont été effectués, notamment le branchement du pavillon sud au réseau municipal d'eaux usées,

l'installation d'eau à l'intérieur et des travaux d'électricité.

#### Ouverture réduite

En 2020, en raison de la pandémie de la COVID-19, le MMG a ouvert ses portes plus tard que prévu, soit le 20 juin plutôt qu'en mai. L'organisme a été forcé de fermer ses portes le 1<sup>er</sup> octobre plutôt que le 1<sup>er</sup> novembre, comme cela avait été prévu.

Le manoir a été ouvert 73 jours en 2020 comparativement à 106 jours en

2017, 112 jours en 2018 et 128 jours en 2019. À ces restrictions de temps d'ouverture s'ajoute une absence complète de visiteurs venant de groupes organisés, que ce soient des groupes scolaires ou des croisiéristes qui représentent une part très importante des visites en temps normal.

Le manoir a reçu quotidiennement 17,18 visiteurs, en 2020. À titre de comparaison, la moyenne par jour s'élevait à 13,51 visiteurs, en 2017, 11,85, en 2018 et 6,80, en 2019.

## CAROLINE DESBIENS VISE UN SECOND MANDAT POUR «S'OCCUPER DE LA VIE»

**Marc  
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com

Pour la députée fédérale Caroline Desbiens, la relance économique passe par «le monde pour notre monde», ce qu'elle appelle «s'occuper de la vie».

La bloquiste qui avait défait la conservatrice Sylvie Boucher le 21 octobre 2019 s'est exprimée ainsi lors de l'assemblée générale d'investiture de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île d'Orléans-Charlevoix tenue le 26 mai en mode virtuel.

«La relance économique passe par l'agriculture, les arts et la culture et j'en-tends bien m'en occuper dans un deuxième mandat», a commenté la femme de 58 ans.

La porte-parole du Bloc québécois en matière d'art et de culture ne veut pas d'élections fédérales. Elle souhaite qu'elles aient lieu le plus tard possible. Son chef Yves-François Blanchet aussi, mais il a quand même ouvert une porte.

«Si des élections sont déclenchées, le Québec sera là», a commenté le député de Beloeil-Chambly.

La native de L'Île-aux-Coudres a réitéré son engagement profond à servir les citoyens de la circonscription et à défendre les intérêts du Québec à Ottawa.

«C'est un réel privilège de représenter la plus belle circonscription du Québec et de porter sa voix. C'est aussi une grande responsabilité qui me tient particulièrement à cœur et pour laquelle je travaille d'arrache-pied. Chaque fois que mon équipe et moi-même pouvons faire une différence dans la vie des gens en répondant à leurs questions, en faisant de l'accompagnement, en intervenant pour faire débloquer des dossiers, en facilitant l'accès à des programmes, en soulignant les bons coups ou en portant les dossiers de la région, j'y vois toute la pertinence et

l'importance du travail d'élu. Ce sont ces victoires, petites et grandes, qui m'inspirent à me dépasser toujours plus pour servir la population et aller chercher le maximum pour Québec, la Côte-de-Beaupré, l'île d'Orléans et Charlevoix», a déclaré Caroline Desbiens.

«Le premier mandat a donné un peu d'espoir. Personne ne pensait avoir à gérer une pandémie. On a réussi à faire rayonner le Québec et à faire prendre conscience aux Québécois des autres partis, en ce qui a trait à l'essentiel pour notre peuple, à trouver la plus grande autonomie possible. Le Bloc constitue un acteur important pour garder un Québec fort, debout, déterminé avec une seule langue d'usage, le français», a ajouté la députée.

#### Hommage de son chef

Yves-François Blanchet a tenu à reconnaître le travail accompli par Caroline Desbiens.

«À la fois femme d'affaires et artiste, férue de culture comme de tourisme et de développement régional, passionnée de son coin de pays comme de ses gens, Caroline Desbiens est assurément une porte-parole par excellence pour la région de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île d'Orléans-Charlevoix. Caroline porte avec éloquence et efficacité les priorités de sa circonscription à Ottawa afin d'obtenir plus et mieux pour ses concitoyens et pour ceux du Québec, ce qu'elle réussit avec brio. À l'image de cette région qu'elle représente si fièrement, Caroline est une députée d'exception et c'est sans réserve que je vous invite à lui renouveler votre confiance», a souligné le chef bloquiste.

Caroline Desbiens a relevé certains des accomplissements que ses collègues

et elle-même ont réalisés à la Chambre des communes: «Le travail que l'on fait à Ottawa, avec rigueur, acharnement et beaucoup de patience est important. Les propositions que l'on met de l'avant et les pressions que l'on exerce auprès du gouvernement permettent de faire bouger les choses et d'obtenir des gains concrets pour le Québec.»

La députée a rappelé que le travail n'est pas terminé.

«Il reste plusieurs enjeux pour lesquels nous devons continuer de nous battre à

Ottawa. Que l'on pense au sort que l'on réserve à nos aînés, à l'augmentation pressante des transferts sans condition en santé, à nos PME et à la relance économique, à la protection de notre langue et de notre milieu culturel, à notre environnement ou encore au développement de nos régions; autant de dossiers pour lesquels je serai en première ligne avec mes collègues du Bloc québécois si les gens de ma circonscription m'accordent leur confiance à nouveau», a souligné Mme Desbiens.



Caroline Desbiens a été élue le 21 octobre 2019.

© Archives Marc Cochrane

POUR 1 PERSONNE

**REPAS Festival**

**1 SEMAINE**

16 juin au 16 juillet 2021

**METS CUISINÉS - FRAIS**

- Salade au choix - format 16 oz
- Quiche au jambon ou de saison
- Jambon à l'érable avec purée de pommes de terre et légumes
- Saucisses de porc et boeuf avec pommes de terre Gabrielle et légumes
- Pavé de saumon avec riz et légumes
- Boîte Pique-Nique (sandwichs et salade)
- Pâté chinois
- Poitrine de poulet sauce aux champignons avec riz et légumes

**DESSERT - INCLUS**

- Pouding aux fraises de l'Île d'Orléans

**85\$ NON TAXABLE**

**Pour commander**

**Buffet Maison**

Traiteur distingué, pâtisserie & épicerie fine

**418-828-2287**

**buffetmaison.com**

**Livraison GRATUITE le jeudi**

## LA CONFITURERIE TIGIDOU COMPLÈTE SON INSTALLATION À SAINT-LAURENT

**Marc COCHRANE**

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Après un an et demi de préparation, Confiturerie Tigidou complète son installation en plein cœur du village de Saint-Laurent, dans le bâtiment historique de la fabrique de chaloupes de F.X. Lachance. La boutique a ouvert ses portes à la mi-mai et l'atelier devrait amorcer sa production avant les vacances de la construction, en juillet.

Établie à Saint-Jean depuis huit saisons, l'entreprise de Vincent Paris et de son associé spécialiste en transformation alimentaire en usine, Jérôme Longaret, a acquis les deux bâtiments de l'ancienne fabrique de bateaux, située au 7009, chemin Royal, juste à côté de l'église de Saint-Laurent.

« La pandémie a retardé nos plans. Pour l'instant, la fabrication de confitures s'effectue encore à Saint-Jean. Nous avons hâte d'utiliser nos installations implantées dans l'ancien chantier, car nous produisons quatre fois plus de confitures pour une centaine de points de vente au Québec, dont les boutiques Ricardo », a commenté M. Paris.

Le maître confiturier et président de Tigidou se félicite de pouvoir compter sur des partenaires clés comme les fermes d'André Gosselin, François Blouin et Léonce Plante.

« François Blouin nous a sauvés grâce aux fraises congelées qu'il avait gardées. Quant à André Gosselin, il est le premier à nous cultiver notre propre fraise, la *Tigidou*. Il s'agit d'une fraise de transformation plus sucrée et plus aromatisée. Léonce Plante nous fournit sa fraise *Jewel* », a ajouté Vincent Paris.

« On va probablement produire la meilleure confiture de fraises au monde. Cet automne, on va compétitionner à l'international », a lancé avec enthousiasme l'homme d'affaires dont le commerce embauche 15 employés.

### Des lieux conservés et recyclés

La nouvelle boutique, qui servait d'entrepôt de bois, conserve cet esprit



Le maître confiturier et président de Tigidou, Vincent Paris (à droite), en compagnie de son associé, Jérôme Longaret. © Marc Cochrane

## UN TRANSPORT COLLECTIF PERSONNALISÉ À L'ÎLE D'ORLÉANS

**Marc COCHRANE**

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

À la suite des commentaires d'usagers et d'élus, PLUMobile Organisateur de déplacements offre depuis le 1<sup>er</sup> juin un service de transport collectif personnalisé à l'Île d'Orléans. Grâce à l'ajout d'un second véhicule, les utilisateurs peuvent réserver pour leur transport, ce qui leur permet d'éviter de faire le tour de l'île pour arriver à destination.

Les points d'embarquement ont donc été abolis pour faire place à un service plus efficient et plus rapide pour les usagers.

« Les gens n'ont qu'à appeler la veille, avant 15 h, au 418 827-8484 pour réserver leur place. Le véhicule ira les chercher près de leur domicile ou près des points de passage soit à D'Estimauville et au bureau d'information touristique (BIT) à l'entrée de l'île », a précisé le coordonnateur au transport de PLUMobile, Matthieu Tremblay.

Selon M. Tremblay, les points de passage avec arrêts réservés à l'île d'Orléans à 6 h 40 (BIT) et à 6 h 51 (D'Estimauville) représentent un horaire davantage adapté aux étudiants, aux travailleurs agricoles étrangers et aux fonctionnaires.

Une autre nouveauté s'ajoutera en juillet alors que l'Express Sainte-Foy entrera en vigueur.

La tarification demeure inchangée. Pour plus d'informations: [plumobile.ca](http://plumobile.ca)



Le coordonnateur au transport de PLUMobile, Matthieu Tremblay. © Marc Cochrane

## Depuis le 1<sup>er</sup> juin 2021

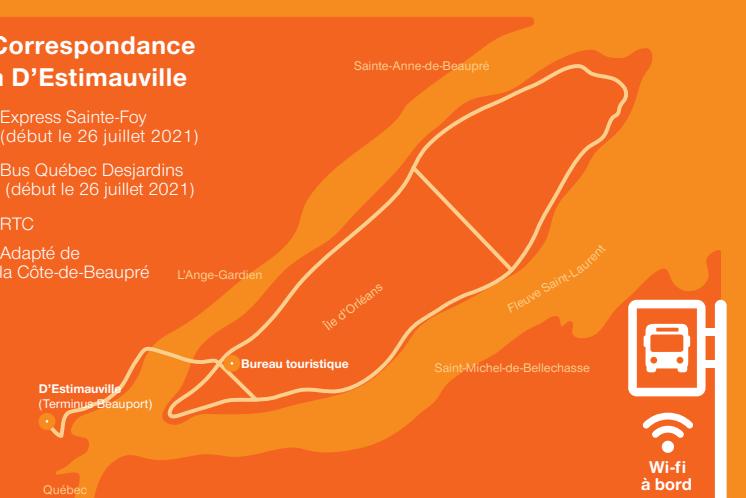
Nouvel horaire de transport collectif et adapté - Île d'Orléans

### Sur réservation en tout temps

418 827-8484 (la veille avant 15 h)

#### Correspondance à D'Estimauville

- Express Sainte-Foy (début le 26 juillet 2021)
- Bus Québec Desjardins (début le 26 juillet 2021)
- RTC
- Adapté de la Côte-de-Beaupré



**PLUMobile**

Toujours près de vous

[plumobile.ca](http://plumobile.ca)

**Développement  
Côte-de-Beaupré**  
SOUTENIR MOBILISER ENTREPRENDRE



**Desjardins**

## LA VODKA CASSIS MONNA & FILLES, LE PREMIER SPIRITUEUX D'UNE LIGNÉE

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Déjà lauréate d'une médaille d'or, l'an passé, au prestigieux San Francisco World Spirit Competition, avant même d'être lancée, la vodka artisanale Cassis Monna & Filles se veut un rêve réalisé pour les liquoristes de Saint-Pierre.

Les copropriétaires de l'entreprise familiale, Anne et Catherine Monna, en ont fait le dévoilement officiel, lors d'une conférence de presse, le 20 mai.

Reconnue pour son savoir-faire et ses produits d'exception, Cassis Monna & Filles se lance dans la distillation de spiritueux en présentant sa première création, une vodka artisanale issue à 100 % de ses fruits et de sa passion pour le cassis. Disponible en ligne au [cassismonna.com](http://cassismonna.com) et au domaine de l'île d'Orléans, cette vodka est la première née d'une nouvelle gamme de spiritueux, du champ à la bouteille. Les sœurs mijotent déjà des idées pour du gin.

«C'est un grand jour pour nous. C'est un rêve qui se réalise ! Nous cueillons les fruits de nos champs pour en faire du vin et une réputée crème de cassis, depuis une vingtaine d'années, et nous finalisons maintenant la chaîne en distillant une vodka artisanale issue de la valorisation du marc de cassis. Un investissement de plus de 75 000 \$ a permis la concrétisation de ce projet de longue haleine», a expliqué Catherine Monna.



Les sœurs Catherine et Anne Monna présentent la bouteille de vodka devant l'alambic acquis aux États-Unis. © Marc Cochrane

«Nous avons mis notre cœur et notre passion pour le cassis dans ce projet-là. Notre souci de l'environnement se traduit par la valorisation de nos résidus de presse de cassis. Même l'étiquette reflète notre amour pour le terroir de l'île avec une photo de nos champs et du pont à l'arrière-plan», a commenté Anne Monna.

Authentique produit du terroir québécois, la vodka artisanale Cassis Monna & Filles est distillée en petits lots dans un alambic en cuivre de 500 litres acquis aux États-Unis, parfait pour les besoins de l'entreprise familiale.

Évoquant le charme de l'île d'Orléans et la beauté du domaine des sœurs Monna, cette vodka artisanale est à la fois veloutée, délicate et dotée de subtilités qui lui confèrent sa typicité.

«Étant liquoristes de cinquième génération dans la famille Monna, la qualité exemplaire de nos produits est au cœur de notre processus de création et il en sera ainsi pour notre nouvelle gamme de spiritueux.»

La vodka artisanale Cassis Monna & Filles est disponible en format de 500 ml et de 100 ml au coût de 40 \$ et de 12 \$. Elle peut être dégustée dans un Royal Citron : un cocktail estival créé par les sœurs Monna.

## LE CONSEILLER JEAN LAPOLINTE VISE LA MAIRIE DE SAINT-JEAN

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

À l'aube d'une retraite bien méritée, après 32 ans de loyaux services au sein de la même compagnie, le conseiller municipal Jean Lapointe confirme au journal *Autour de l'île* son intention de briguer la mairie de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans lors des élections municipales du 7 novembre prochain. Ce dernier confie qu'il a déjà reçu bon nombre d'appuis dans la population, ce qui a accéléré sa réflexion dans le but de faire «le grand saut».

Jean Lapointe est natif de l'île d'Orléans et bien connu de la population locale. Au fil des ans, il s'est impliqué dans diverses causes communautaires, mais aussi à titre de pompier volontaire pendant près de 25 ans alors qu'il a gravi les échelons jusqu'au poste de chef adjoint.

Dès le lendemain de l'élection de novembre 2017, le conseiller Lapointe s'est vu confier le dossier de la réorganisation du service incendie.

«Ç'a été un dossier complexe qui a impliqué une nouvelle direction, le renouvellement d'équipements et le recrutement de pompiers volontaires. Quatre ans plus tard, l'équipe actuelle est motivée et elle est, selon moi, l'une des plus performantes dans les services comparables. Au cours des prochains mois, je tenterai de rencontrer le plus grand nombre possible de mes concitoyens afin de les écouter et de connaître leurs attentes envers leur futur maire», a déclaré M. Lapointe.

## DR PAUL BONENFANT ACCROCHE SON STÉTHOSCOPE AU CENTRE MÉDICAL PRÉVOST

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Celui qui considère comme un honneur d'avoir servi les gens de l'île d'Orléans durant 40 ans, Dr Paul Bonenfant cessera sa pratique au Centre médical Prévost le 1<sup>er</sup> juillet.

Dans un message qu'il a publié le 11 mai sur la page du babillard des insulaires de Facebook, le résident de Saint-Jean y est aller de remerciements bien sentis.

«Je tiens à remercier tous ceux et celles qui m'ont fait confiance

durant toutes ces années. Les gens de l'île sont simples, honnêtes et respectueux. Le 29 juin 1981, trois jours après avoir obtenu mon diplôme de médecin de famille, la clinique prenait naissance à la pharmacie appartenant à Hugues Carmichael dans la route Prévost. J'avais récupéré quelques dossiers médicaux du Dr Renée Turcotte qui avait réorienté

Suite en page 10

**PARCE QUE VOUS MÉRITEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX !**

- Portes et fenêtres ancestrales
- Portes et fenêtres Bois - PVC - Hybride



Saskia Thuot  
Animatrice renommée et passionnée de maison

RBO: 8102-0000-00 Tous les détails en magasin et sur [isothermic.ca](http://isothermic.ca)



**UNE TRADITION D'EXCELLENCE DEPUIS 1956 !**

**Isothermic**  
Portes et fenêtres Tremblay

2630, boul. Wilfrid-Hamel, Québec  
**418 529-5376**

**BELISLE**  
PORTES ET FENÊTRES ARCHITECTURALES

## Suite de la page 3

## DR PAUL BONENFANT ACCROCHE SON STÉTHOSCOPE AU CENTRE MÉDICAL PRÉVOST

sa pratique dans une autre province. Accompagné du Dr Clément Nolin et du Dr Suzanne Gagnon et en se partageant un seul bureau, sans système informatique, la clinique a pris son envol », a rappelé l'homme de 65 ans.

Issu d'une famille de médecins (son grand-père Alphonse Bonenfant et son père Jean-Louis Bonenfant), Paul Bonenfant a ajouté qu'en 1986, à la suite du départ du Dr Gagnon, Dr Brigitte Blouin venait s'y joindre. Quelques années plus tard, Dr Nolin a quitté la clinique pour travailler à Sainte-Foy et Dr Jean Proulx s'est ensuite joint à eux.

« J'ai commencé avec un crayon et un papier, sans ordinateur. Le goût de la médecine m'est venu du Dr Jean Côté, mon deuxième voisin à Saint-Jean. À 12 ans, mon idée était faite J'étais passionné par ses interventions à domicile et par son charisme extraordinaire. Il a marqué beaucoup de gens à l'île. C'est lui qui m'a appris à gérer les bons et les mauvais coups en médecine », a confié Dr Bonenfant.

Détenteur de plus de 3 000 dossiers de patients, il soutient que le défi était de taille à ses débuts.

« J'étais un gars de la place qui devait gagner la confiance des gens. Avec les années, j'ai fini par être accepté par les gens du milieu », a-t-il souligné.

Avec trois médecins totalisant 8 000 dossiers, l'histoire du Centre médical Prévost (nommé en hommage à l'ancien ministre Yves Prévost) est étroitement liée à celle de la pharmacie qui s'est agrandie avec l'arrivée de Pierre Perrault.

« Nous avions un point de service du CLSC Orléans qui malheureusement a dû être transféré au CHSLD à Saint-Pierre. La relève médicale fut très difficile. C'est le ministère de la Santé qui détermine chaque année le nombre de postes disponibles dans chaque région. L'île d'Orléans fait partie de la Côte-de-Beaupré et pour 2021, malgré mon avis de départ, seulement deux postes ont été

attribués et ceux qui ont été choisis auraient préféré ne pas venir à l'île. Soyez assurés que j'ai entrepris toutes les démarches nécessaires pour me trouver un remplaçant. Le dossier de la clinique est sur le bureau du ministre Dubé en attendant une réponse pour une dérogation spéciale pour les gens de l'île. Dr Jean Proulx, pour quelques années, et Dr Annie Laroche continueront leur pratique au centre médical », a commenté Dr Bonenfant.

Le médecin de famille précise que les postes s'avèrent durs à combler puisqu'avec le virage virtuel, les jeunes sont attirés par les grandes villes qui comptent des cliniques facilitant les vacances, un loyer moins coûteux et le sans rendez-vous.

Il considère que la prise de retraite n'est pas une décision facile.

« On réalise que les années passent très vite. C'est mon seul regret. Le temps nous rattrape autant physiquement que psychologiquement. C'est à la fois un cadeau ainsi qu'un deuil à surmonter. La médecine a beaucoup changé, le virage informatique, l'arrivée des super cliniques avec la possibilité d'un accès plus rapide par le biais du sans rendez-vous a eu comme conséquences la fermeture des petites cliniques de quartier. C'était peut-être la meilleure solution, l'avenir nous le dira ». a affirmé le père de trois enfants.

Propriétaire d'une fermette et d'une érablière à Saint-François, Dr Bonenfant entend aussi s'adonner au golf deux fois par semaine. Il pourrait ainsi se créer un réseau d'amis.

« C'est une montagne à surmonter. Je connais beaucoup de monde, mais je n'ai pas de réseau. C'est un choix que j'ai fait », a noté l'homme de type discret.

Son stéthoscope va encore lui servir car Dr Bonenfant entend continuer de pratiquer à la villa Bonenfant et à la Résidence Sainte-Famille ainsi qu'en effectuant des visites à domicile pour des soins palliatifs, notamment.

## UN ÉTÉ GROUILLANT D'ACTIVITÉS AU MANOIR MAUVIDE-GENEST

Marc COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Les gens qui visiteront le Manoir Mauvide-Genest (MMG), cet été, ne profiteront pas seulement de la visite de ce vestige du régime français longeant le chemin Royal, à Saint-Jean, mais de plusieurs activités liées à l'histoire et au patrimoine.

Selon la nouvelle directrice générale du MMG, Alexandra LeGendre, le site sera animé, vers le 24 juin si possible, avec des activités axées sur la famille et la clientèle scolaire. Les expositions occupent encore une place importante, dont celle sur le patrimoine religieux de l'île d'Orléans intitulée *Trésors oubliés de l'île d'Orléans*.

« Organisée en partenariat avec la Fabrique Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, le Comité du patrimoine religieux de l'île d'Orléans et le laboratoire d'enquête ethnologique et multimédia de l'Université Laval, cette activité vise à faire découvrir des trésors cachés dans les églises de l'île comme des vêtements, du mobilier, une statue ou une grande croix en fer », a précisé Mme LeGendre.

Une autre exposition de vêtements d'époque de la Nouvelle-France permettra de meubler les corridors du MMG. L'exposition extérieure *Traversée*, regroupant une trentaine d'artistes et d'artisans de BLEU, effectue un retour pour l'été.

Ces expositions sont incluses dans le coût d'entrée lors de la visite de cet immeuble dont la première partie

a été construite par le seigneur Jean Mauvide, en 1734.

## Géorallye découverte

Le MMG propose aussi une activité débordant les limites de son site d'intérêt national avec un géorallye visant à découvrir les cachets historiques du village de Saint-Jean.

« Nous nous sommes associés avec l'Îlot des Palais, de Québec, qui détient une expertise dans ce domaine. Munis d'un GPS, les participants parcourront Saint-Jean avec, comme point de départ et d'arrivée, le manoir », a commenté Alexandra LeGendre.

## Mois de l'archéologie

Afin de souligner le Mois de l'archéologie, en août, le MMG présentera une exposition mettant en valeur les artefacts qui avaient été découverts lors de fouilles archéologiques effectuées il y a quelques années sur le site du manoir.

Gardant en tête la possibilité d'organiser des conférences, le MMG publiera bientôt en ligne des vidéos, réalisées l'an passé, rappelant l'histoire des jardins en Nouvelle-France.

Le MMG a entrepris des pourparlers avec la Société artistique de La Haute-Saint-Charles afin d'être le théâtre de son symposium les 4 et 5 septembre prochains.

Pour plus de renseignements : [info@manoirmauvidegenest.com](mailto:info@manoirmauvidegenest.com) ou 418 829-2630.



Cet été, le Manoir Mauvide-Genest présentera, notamment, une exposition de vêtements d'époque de la Nouvelle-France. © Alexandra LeGendre

## LA MAISON DE L'ÎLE SE MÉTAMORPHOSE EN UN BED &amp; BRUNCH

Marc COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

C'est au cœur de l'île qu'ouvrira, dès que les autorités sanitaires le permettront, le premier Bed & Brunch de l'île d'Orléans. Un concept *slow touristique* qui favorise Yves Blanchette, hôte de la Maison de l'île.

Cette résidence d'été centenaire, située au 21, route du Mitan, à Saint-Jean, fait partie du répertoire du

patrimoine culturel du Québec. Dans la famille Lachance-Lavoie depuis trois générations de femmes propriétaires, elle a subi, à l'été 2019, une cure de jouvence afin de permettre aux visiteurs de profiter de commodités plus modernes. Yves Blanchette, fervent amateur du *outdoor*, décrit ainsi son concept :

« Nous avons fait beaucoup de recherches pour créer un gîte estival dans lequel nous aimerais nous-mêmes réserver. En vacances, être bien accueilli, dormir dans un lit et des draps très confortables, déguster un délicieux déjeuner qui sustente le corps et, surtout, le faire autant que possible à l'extérieur, en prenant son temps, sont des

impératifs. La formule Bed & Brunch nous a semblé idéale. D'autant que, pour nous distinguer, à moins de preuve du contraire, nous sommes les seuls à s'afficher ainsi au Québec. »

## Un « Bed »

La maison se distingue puisque d'inspiration britannique alors que la

majorité des résidences de l'île sont d'architecture française. De forme carrée, elle possède des plafonds très hauts, tant au rez-de-chaussée qu'à l'étage, ainsi qu'une galerie sur trois côtés. La fenestration abonde, pour une maison ancestrale. Chaque chambre compte quatre fenêtres, favorisant ainsi la ventilation naturelle.

En plus d'être située sur la route du Mitan, qui sépare l'île en deux, elle fait face au fleuve, du côté où circulent les navires. Ce qui fait son charme, c'est le mariage heureux entre l'ancestral et l'ultramoderne.

Côté ancestral, l'intérieur de la maison est tapissé de petites lattes. Les meubles de bois de la salle à manger et des chambres datent du début du 20<sup>e</sup> siècle. On trouve une vieille machine à coudre dans une des salles de bain et un berceau de poupée en guise de rangement pour les magazines.

Le côté ultramoderne se retrouve dans l'équipement. Les lits sont mécanisés, les toilettes murales, les télévisions intelligentes et il y a une prise pour les voitures électriques.

« Et ce n'est pas terminé. L'an prochain, une piscine, un terrain de pétanque et un terrain de croquet seront installés. Si les visiteurs désirent, pour toute activité, se reposer sur place, ce sera possible. Comme il n'y a que deux chambres, le concept se situe davantage entre le gîte et la minuscule

auberge de charme », a déclaré Yves Blanchette.

#### Un « Brunch »

L'hôte a composé un menu de brunch inspiré de grands chefs étoilés de France. Digne descendant de deux générations de restaurateurs, sans être lui-même professionnel, il jouit à l'idée d'exciter les papilles de ses invités.

« J'ai toujours trouvé que le déjeuner était l'enfant pauvre des trois repas de la journée. C'est pourtant mon moment préféré quand je suis en vacances. Je me suis lancé un défi. J'ai bien hâte de rencontrer les visiteurs qui verront les choses ainsi. Notre clientèle est forcément ciblée. Nous sommes convaincus que ceux qui choisiront La maison de l'île seront heureux chez nous », a mentionné M. Blanchette.

La Maison de l'île sera normalement accessible aux touristes jusqu'au 15 octobre. Il est possible de réserver directement sur leur site [www.lamaisondelileorleans.com](http://www.lamaisondelileorleans.com)

Yves Blanchette et sa conjointe Sylvie Lavoie sont venus s'installer définitivement à l'île d'Orléans en 2019, à leur retour de La Guadeloupe. De 2008 à 2019, ils ont séjourné sur l'île de Terre-de-Haut. Ils y opéraient un centre nautique ainsi que la location de deux petits chalets, Kaz, en créole. Sylvie Lavoie a travaillé à l'hôtel Méridien de Montréal et Yves Blanchette a été directeur de La Petite Auberge Jouvence.

## LES ANCÊTRES AUBERGE & RESTAURANT: 50 ANS DE DÉCOUVERTES DES PRODUITS DU TERROIR DE L'ÎLE

Marc COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Le rêve de jeunesse de Marie-Paule Vézina d'ouvrir son restaurant dans sa maison, en 1970, s'est perpétué jusqu'à aujourd'hui si bien que Les Ancêtres Auberge & Restaurant célèbre ses 50 ans en 2021.

Son fils, Pierre Gosselin, poursuit la tradition en compagnie de sa conjointe Mireille Clavet. Leur commerce situé à Saint-Pierre en face de la chute Montmorency a connu de nombreuses transformations au fil des ans, mais comme l'entreprise l'a inscrit sur sa page Facebook :

« 50 ans, la même terre, la même famille, la même vocation, les mêmes valeurs, les mêmes murs.

50 ans d'accueil chaleureux, de découvertes des trésors des produits du terroir de l'île d'Orléans et des traditions culinaires québécoises.

50 ans de rassemblements, de célébrations, d'expériences uniques, de service attentionné et personnalisé.

50 ans d'émotions multiples et de souvenirs inoubliables...

En cette année particulière, nous sommes fiers et heureux de vous revoir et de pouvoir vous recevoir encore chez nous ! »

En entrevue à *Autour de l'île*, Pierre Gosselin et Mireille Clavet rappellent avec passion les principales étapes marquantes de la riche histoire des Ancêtres.

« En 1970, Marie-Paule Vézina et son mari, Azarias Gosselin, achètent la partie du bien familial située sur la terre ancestrale de la famille Leclerc, terre concédée par Mgr de Laval le 10 août 1662. La maison de ferme qui l'a vue grandir est alors transformée pour y établir un restaurant; Marie-Paule réalise ainsi son rêve de jeunesse. Étant elle-même descendante de Jean Leclerc, elle baptise son restaurant Les Ancêtres en mémoire de ses aïeux », a précisé M. Gosselin.

« La vocation nouvelle de la maison était en quelque sorte prédestinée puisque la table y a toujours été fort achalandée.

Suite en page 12

Je ne ferai pas la différence.

Je fais ma part

je me présente!

ÉLECTIONS MUNICIPALES 2021

- Je connais ma ville et j'ai de bonnes idées.
- Je suis à l'écoute de mes concitoyens et concitoyennes.
- Je sais rassembler les gens et atteindre des compromis.
- J'ai un bon esprit d'analyse.
- Je veux apporter ma contribution à ma communauté.

**jemepresente.gouv.qc.ca**  
1 844 844-8466

**Québec**

## Suite de la page 13

## LES ANCÊTRES AUBERGE &amp; RESTAURANT: 50 ANS DE DÉCOUVERTES DES PRODUITS DU TERROIR DE L'ÎLE

Rose-Anna, mère de Marie-Paule, eut 21 grossesses en 25 ans. Aujourd'hui, on compte plus d'une centaine de descendants: 19 enfants, 46 petits-enfants et une cinquantaine d'arrière-petits-enfants. Aînée de la famille, Marie-Paule apprit donc très tôt à cuisiner les recettes de sa mère et de sa grand-mère. Il n'y a pas meilleur héritage que l'enseignement de la tradition, du bon accueil, de la générosité et de l'hospitalité pour ceux qui désirent recevoir chaleureusement», peut-on lire sur le site internet de l'entreprise qui embauche une quinzaine d'employés.

« 25 ans après ma mère, j'ai repris le flambeau en compagnie de ma conjointe. À nous deux, nous perpétuons les recettes traditionnelles et l'ambiance connue du lieu tout en proposant une fine cuisine du terroir. »

Depuis les débuts du restaurant, la famille des Ancêtres est l'hôte de nombreux artistes et personnalités connues. Autrefois, Félix Leclerc avait l'habitude de prendre un repas près de l'âtre entouré de ses proches. À l'occasion de son anniversaire, en 1974, il écrit dans le livre des souvenirs: « C'est encore chez Les Ancêtres

qu'on est le mieux, un air nouveau sorti du fond des âges... Vive l'île! »

## Des ajouts majeurs

Lorsque le couple a pris le restaurant en main, il a effectué de nombreux travaux d'agrandissement à la maison tricentenaire afin d'accueillir davantage de personnes

pour des réceptions, mais aussi d'améliorer l'expérience client et d'ajouter une nouvelle vocation, en 2007: l'auberge.

Aujourd'hui, la résidence compte quatre chambres alors que quatre autres ont été ajoutées à l'étage de la salle à manger qui peut accueillir 56 personnes. Aménagée en 1997, une terrasse

panoramique de 56 places avec une vue imprenable sur le fleuve et une verrière permettent aux clients de profiter du paysage offert.

Après avoir passé à travers la pandémie, le couple reprend le collier avec enthousiasme et regarde l'avenir avec optimisme.



Pierre Gosselin et Mireille Clavet, un couple dans la vie et un couple en affaires... et l'aventure continue.

© Marc Cochrane

## 40 ANS DU RESTO DU SUD: UN PROJET D'AGRANDISSEMENT DANS LA MIRE

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

La pandémie aura seulement ralenti le projet d'agrandissement des propriétaires du Resto du Sud qui célébrera ses 40 ans le 24 juin, à midi et demi. L'an prochain, une grande terrasse avec vue sur le fleuve permettra au commerce du chemin Royal, à Saint-François, de doubler sa capacité d'accueil.

Selon la copropriétaire du Resto du Sud, Caroline Roberge, une salle de bain accessible aux personnes à mobilité réduite sera aménagée au rez-de-chaussée. L'intérieur sera réorganisé afin d'optimiser le nombre de places assises établi présentement à 32. Le sous-sol sera aussi transformé afin d'optimiser la vente de pizza congelée qui fait un tabac. La toiture et les murs extérieurs subiront aussi une cure de rajeunissement.

« Nous aurions aimé effectuer les travaux cette année pour le 40<sup>e</sup>, mais ce n'est que partie remise », a commenté M<sup>me</sup> Roberge.

Spécialisé dans des mets tels que déjeuners, sandwichs, quesadillas, salades, hamburgers, clubs sandwichs, paninis, poutines et pizzas, le restaurant tente dans la mesure du possible d'utiliser des produits frais et transformés d'ici tels que les merguez d'agneau, le poulet fermier, les confitures, les tartes et les soupes maison.

## Rêve réalisé

Qui aurait dit qu'une écurie transformée en casse-croûte aurait connu autant de succès? Sûrement pas Thérèse Crépeault qui a quitté son emploi au ministère des Finances, à Québec, pour se lancer dans la restauration à Saint-François!

« Je voulais réaliser un rêve. Mon conjoint, Laurent Roberge, était producteur de pommes de terre et voulait en faire la transformation. Nous voulions faire ça pour le plaisir. Le Casse-croûte du Midi (en lien avec les fêtes du tricentenaire célébrées en 1981

à l'île d'Orléans et dans la région du sud de la France) est donc né en plein 24 juin, à midi et demi.

« Nous avons été débordés et nous ne connaissions pas grand-chose à la cuisine, mais nous avons réussi. J'ai appris de deux excellentes cuisinières », a raconté M<sup>me</sup> Crépeault en rappelant que des clients appelaient souvent l'endroit « Chez Thérèse ».

Les parents de Caroline et Marlène Roberge ont géré le commerce jusqu'en 2009, procédant notamment à

un agrandissement vers 1985. Marlène s'en est occupée seule jusqu'en 2013. Elle a changé le nom pour Resto du Sud voulant garder l'esprit de midi, mot qui signifie le sud en France.

Après avoir loué l'établissement le temps d'une saison, les sœurs Roberge se sont associées à leurs conjoints, Timothy Boucher et Olivier Taillon, en 2016.

Les nouveaux propriétaires ont alors commencé à acheter des services comme un permis d'alcool et ont lancé la vente de pizza congelée.



La famille Roberge élargie qui contribue à l'aventure du Resto du Sud depuis 40 ans: Timothy Boucher, Olivier Taillon, Marlène Roberge, Thérèse Crépeault, Caroline Roberge, George Roberge, Maxim Roberge Taillon et Laurent Roberge.

# RESTO

# DU SUD

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

418 203-0993



restodusud.ca  
achalocal.io/resto-du-sud  
facebook.com/restodusudio

# LA POMME DE TERRE SPIRALE : LE DERNIER-NÉ DES SAVEURS DE L'ISLE D'ORLÉANS

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Afin de devenir le spécialiste de la transformation de la pomme de terre, l'entreprise des Beaulieu, les Saveurs de L'Isle d'Orléans, innove en présentant sa dernière réalisation : la pomme de terre spirale.

Appuyés de leur père Philippe Beaulieu, Anne-Charlotte et Pierre-Alexandre ont lancé ce nouveau produit confectionné à partir de leur propre culture de 250 acres de pomme de terre, à Saint-François et à Saint-Jean.

« Ce nouveau produit est fait avec amour, à la main, avec les savoureuses pommes de terre de notre ferme familiale FX Orléans », a précisé Anne-Charlotte Beaulieu.

La pomme de terre spirale ressemble à une brochette de croustilles ou de pommes de terre rôties servies avec différents assaisonnements comme le ketchup ou à la manière nachos. Des dégustations gratuites sont proposées afin de découvrir le nouveau produit.

Acquise en 2017, l'entreprise a connu un développement fulgurant en déménageant de Saint-Jean à Saint-François.

« Nous vendrons maintenant de 9 000 à 10 000 tartes de différents fruits de l'île. Nos beignes à la purée de pommes de terre ont connu du succès



Philippe Beaulieu et ses enfants, Anne-Charlotte et Pierre-Alexandre, présentent © Marc Cochrane la nouvelle pomme de terre spirale en plus d'autres produits des Saveurs de l'Isle d'Orléans.



418 829-3136 • cell. 418 563-5910  
[exrichardgosselin@hotmail.com](mailto:exrichardgosselin@hotmail.com)  
 6028, chemin Royal St-Laurent, I.O. Qc G0A 3Z0

l'an passé alors que 8 000 douzaines ont été fabriquées à la main. Une chance que nous ayons acquis une machine automatisée pour la fabrication des beignes », a commenté Philippe Beaulieu.

Les améliorations ne s'arrêtent pas là. Les propriétaires ont investi plus de 150 000 \$ pour aménager des terrasses intérieure et extérieure afin que les clients puissent déguster les produits sur place. Des réfrigérateurs et congélateurs verticaux ont aussi été installés pour faciliter le travail en cuisine.

« Les Saveurs de l'Isle d'Orléans c'est aussi la transformation de la fraise, de la pomme, de la framboise, du cassis, mais aussi du bleuet, de la poire et de la camérisse, autant de fruits qui sont à l'origine de nos produits. Vous les retrouverez sous forme de beurre, tartinade, coulis, gelée et vinaigrette », a précisé Pierre-Alexandre Beaulieu en soulignant que les produits sont vendus à Montréal et à Québec, notamment.

Embauchant 12 employés, l'entreprise met en marché des produits typiques de l'île d'Orléans. La transformation de ces produits est cuisinée sur place selon des méthodes d'autrefois.

Cassis, fraises, framboises, rhubarbes, pommes, poires, gadelles, canneberges,

## Piqué par l'agriculture en bas âge

Philippe Beaulieu a reçu rapidement la piqûre de l'agriculture alors que son grand-père et ex-maire de Sillery, Jules Beaulieu, a acheté une ferme laitière à Saint-Jean. Le jeune Philippe est tombé en amour avec ce métier et a suivi des études universitaires au McDonald College, un pavillon de l'Université McGill, à Sainte-Anne-de-Bellevue.

De 1988 à 2004, il a exploité la ferme laitière. À cette époque, il a lancé l'entreprise familiale de produits de chauffage commerciaux Ouellet Canada, qui existe toujours. M. Beaulieu est retourné à ses premiers amours en 2010. En 2015, il a acquis deux autres terres à Saint-François. Il s'est alors lancé dans la production de pommes de terre avec la Ferme Dauphine, à Saint-Jean.

Au total, la ferme FX Orléans compte 750 acres, dont 500 pour la grande culture et 250 pour la pomme de terre.

## Impliqué dans sa communauté

Philippe Beaulieu trouve aussi du temps pour s'impliquer dans une cause qui lui tient à cœur : la Fondation François-Xavier-Beaulieu qui vient en aide aux gens atteints d'épilepsie.

« En temps de pandémie, nous avons remis un quatrième chien en collaboration avec le Club des Lions du Canada. Pour financer l'organisme, nous songeons à organiser des activités comme un Rib Fest sur le terrain des Saveurs de l'Isle d'Orléans ou un petit tournoi de golf à Sainte-Pétronille.

# PRENDRE UN VERRE D'ALCOOL DE CASSIS MON PITOU...

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

À Du Capitaine, le printemps est porteur de gaieté et de nouveautés. Il est désormais possible de prendre un verre d'alcool, à la boutique de l'entreprise de Saint-Jean, face au quai. Leur nouvelle distillerie — Distillerie de l'île d'Orléans — a récemment sorti, sous étiquette *Capitaine Joe*, des alcools à base de cassis. Ils souhaitent ainsi rendre hommage au village marin de Saint-Jean.

## Les alcools Du Capitaine Joe

En septembre dernier, sont apparus sur les tablettes de la boutique Les alcools Du Capitaine Joe deux alcools à base de cassis biologiques : une eau-de-vie et une crème.

Ce n'est pas d'hier que Vincent Noël, agriculteur et artisan, chérit une passion pour les alcools. Autodidacte, Vincent a longtemps cherché à créer des alcools dignes de ses cassis biologiques. Eurêka ! Ce druide a concocté des potions vives et fruitées. Il présente ses deux premiers alcools produits à partir des cassis biologiques cultivés à la ferme Du Capitaine.

La crème de cassis ou mistelle est légèrement sirupeuse. Elle s'ajoute traditionnellement à un vin blanc ou un mousseux. Les mixologues l'apprécient lors de créations de cocktails. La crème s'ajoute bien aux préparations de desserts. Une fois ouverte, on

Suite en page 14

**LES EXCAVATIONS**  
*Richard Gosselin*

- Excavation de tous genres
- Fondation, drain, imperméabilisation
- Vente, installation fosse septique
- Protection des berges, enrochement
- Démolition, terrassement
- Travaux en espace restreint
- Raccord égout sanitaire et pluvial
- Entrée, côte, chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres

**Ecoflo** SYSTEME ENVIRO SEPTIC BIONEST Incorporé à l'entrepreneur\*

418 829-3136 • cell. 418 563-5910  
[exrichardgosselin@hotmail.com](mailto:exrichardgosselin@hotmail.com)  
 6028, chemin Royal St-Laurent, I.O. Qc G0A 3Z0

**ORIENTATION CARRÉ**  
PLAN ET ESTIMATION

Services aux particuliers et professionnels

581 980-3220 • projetetudeoc@gmail.com  
 61 Montée des Chênes, Château-Richer

**Yvon Létourneau, B. Sc.A.**  
Arpenteur - Géomètre

Bornage - Piquetage - Cadastration  
Certification de localisation - Arpentage de terres

3700, boul. Sainte-Anne, Suite 202  
 Beauport, Québec - G1E 3M2  
 (418) 660-3636

2320, chemin Royal  
 Sainte-Famille, I.O. - G0A 3P0  
 (418) 829-3277

## Suite de la page 13

PRENDRE UN VERRE D'ALCOOL DE CASSIS  
MON PITOU...

conserve la bouteille comme un bon vin : au frais et à la noirceur.

L'eau de vie de cassis bio ou brandy blanc est puissante et douce à la fois. Forte parce que son taux d'alcool varie autour de 40 %. Douce, parce que Vincent Noël a su doser l'alcool pour conserver une saveur de cassis fine et délicate.

## Comment déguster l'eau-de-vie ?

«Tous les goûts sont dans la nature, il en va de même pour les alcools. Les amateurs de spiritueux préféreront les boire à température de la pièce. L'arôme du cassis prend toute sa place en bouche. En cuisine ? On l'utilise pour flamber les fruits de mer, pour faire un granité, aussi appelé trou normand. Les chefs du restaurant Chez Boulay l'ont incorporé dans un délicieux foie gras de canard que l'on vend d'ailleurs à notre boutique», a précisé Vincent.

Ceux qui ont l'esprit à la fête et qui désirent admirer le village de Saint-Jean peuvent s'attabler pour déguster un verre d'alcool de cassis sur la terrasse de la boutique Du Capitaine, au cœur du village. La boutique fait face au quai.

## Une histoire d'alcool parmi tant d'autres

Joe Noël, originaire de Saint-Jean, personnage emblématique de l'île d'Orléans, a été, en 1935, année de l'inauguration du pont de l'île, le dernier agriculteur à exercer le métier de capitaine.

Ne pouvant naviguer durant les longs mois d'hiver, les pilotes animaient la vie au village. Lors d'élections, ces hommes de la mer briguaient les suffrages. Au cours de leurs cabales politiques, ils gagnaient leurs électeurs – les femmes n'ayant pas encore droit de vote – à grands coups de p'tites pences. C'est ainsi que, résolument, le village de

Saint-Jean passait d'une élection à l'autre, d'un pilote à l'autre, d'une ponce à l'autre.

C'est en l'honneur de tous ces marins du Saint-Laurent, de ces fils du village de Saint-Jean, figures de proue de la vie villageoise, que Vincent, petit-fils de Joe Noël, a créé une eau-de-vie à base de cassis biologique. Un salut à la vie, celle qui coule encore aujourd'hui, telle l'eau du fleuve, de génération en génération, dans les veines des habitants du petit village de Saint-Jean dont la devise est : *La terre et la mer l'ont façonné*.



Vincent Noël présente © Du Capitaine Vinaigrerie les deux alcools à base de cassis biologiques.

## PROJET MOI J'MANGE : PARCE QUE TOUT LE MONDE A LE DROIT DE BIEN SE NOURRIR

Marc COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Quand la chanteuse acadienne Angèle Arsenault interprétait son succès *Moi j'mange*, elle ne pensait sûrement pas aux personnes qui ne peuvent pas se nourrir convenablement. À l'île d'Orléans, cette problématique a été dévoilée au grand jour en raison de la pandémie de la COVID-19. La problématique se poursuivra après le déconfinement et c'est pourquoi l'Association bénévole de l'Île d'Orléans (ABIO) a initié le projet *Moi j'mange* afin de consolider le service d'aide alimentaire d'urgence déjà en place.

La sécurité alimentaire signifie une nourriture de qualité en quantité suffisante. Pour soutenir la vingtaine de ménages qui vivent une situation d'insécurité alimentaire, l'ABIO entreprend dès cette année un projet ayant pour but de développer une structure à l'image du guichet unique qui permet de combler de façon durable le besoin d'accès à la nourriture et d'éviter le gaspillage alimentaire.

« Nous entendons embaucher une personne à la coordination, développer des services spécifiques d'autoproduction (jardin communautaire, par exemple) et de transformation alimentaire non marchande (cuisine collective) ainsi que répondre au besoin d'accès à l'information en publiant et en diffusant

un répertoire de ressources, à l'île et à l'extérieur », a précisé la directrice générale de l'ABIO, Dominique Loiselle.

Le projet vise les clientèles des personnes âgées, malades ou en convalescence ainsi que les personnes en situation de vulnérabilité financière et ayant des incapacités fonctionnelles.

## Soutien financier

Le projet peut voir le jour grâce au soutien financier des organismes suivants : le Comité régional intersectoriel en sécurité alimentaire (CRISA) qui verse la somme de 112 800 \$, sur trois ans, le comité régional des Alliances pour la solidarité – région de la Capitale-Nationale (Alliances) qui donne 58 000 \$ sur deux ans et la MRC de L'Île-d'Orléans dont le don reste à confirmer.

Ces sommes serviront notamment à l'achat d'équipement permettant de garder la chaîne de froid entre les partenaires et les usagers du service.

Estimée à 154 700 \$ sur trois ans, cette initiative compte sur des partenaires tels le CIUSSS de la Capitale-Nationale, Moisson Québec, la Fabrique Sainte-Famille d'Orléans et l'UPA de l'Île d'Orléans.

Pour informations : 418 828-1586 ou [abiorleans.ca](http://abiorleans.ca)



Depuis le début de la pandémie, des bénévoles de l'ABIO œuvrent au service d'aide alimentaire d'urgence. © ABIO

## CHRONIQUE LITTÉRAIRE

Marie-Hélène  
THERRIEN

[bluejai7@hotmail.com](mailto:bluejai7@hotmail.com)

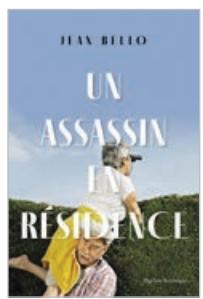


De Diane Baignée, avec une préface de Winston McQuade, publié aux Éditions Michel Lafon, ce livre propose une réflexion sur un sujet qui concerne tout le monde : le vieillissement. Mais, d'entrée de jeu, une question s'impose : quand devient-on vieux ? Entre âge réel et âge ressenti, il s'agit avant tout d'une question de

perception et d'attitude. Toutefois, les préjugés véhiculés par la société se chargent souvent de définir pour nous le seuil de la vieillesse : ainsi, on se considérera comme hors circuit et obsolète dès la retraite, image dépréciative que l'on portera durant plus de 30 ans. Bien ancré dans notre culture occidentale, l'âgisme a de lourdes répercussions sur la population vieillissante. Par ailleurs, l'Occident est l'endroit au monde où les aînés sont le moins valorisés. L'Afrique, qui considérait jadis ses aînés comme

des ressources du savoir, tend à s'occidentaliser et les perçoit maintenant comme un fardeau. Le Japon, l'Inde et la Chine sont les pays où les personnes âgées sont les plus honorées et respectées. D'ailleurs, les familles sont responsables du bien-être de leurs doyens et non l'État. C'est en ouvrant grand la porte à la créativité, à l'inclusion sociale, à l'autodétermination et au mieux vivre ensemble que l'essai de Mme Baignée vient déconstruire les mythes et les tabous liés au passage du

temps. Elle propose des réflexions et des astuces et aborde plusieurs sujets pour mieux vieillir, notamment, la santé physique et mentale, l'intimité et les relations amoureuses, les deuils, l'amitié. Pour elle, le vieillissement n'est rien de moins qu'une aventure propice à se réinventer au quotidien. Après tout, vieillir n'est pas un déclin, mais un privilège !



Éditions Québec Amérique

## UN ASSASSIN EN RÉSIDENCE

De Jean Bello, publié aux éditions Québec Amérique, *Un assassin en résidence* est un roman hors de l'ordinaire finement écrit, aussi savoureux qu'irrévérencieux, qui met exclusivement en scène des « vieux », fait rarissime dans

la littérature. Un assassin en résidence est également un roman qui mélange les genres : policier, érotique, humoristique. On y retrouve des personnages qui sont tout sauf tristes et qui, chacun à sa façon, conservent un cœur jeune et une réelle vivacité. Dans la résidence BCBG de Montréal où se déroule l'action, on ne s'ennuie pas : on mange bien, on boit sec, on rigole ferme et on met

le nez dans une enquête si, par inadvertance, un crime improbable venait à se produire... Ce qui arrive, puisqu'un soir, le corps poignardé d'un infirmier louche est retrouvé dans la respectable résidence. Six membres de la communauté décident de résoudre le mystère à leur façon. Entre deux dégustations de bonne chère et d'imprévus plaisirs de bonne chair, ils redonnent un coup

de jeunesse à l'enquête, savourant au passage le goût éclatant de la vie.

Ces deux livres, à leur manière, prouvent que l'âge de la retraite n'est pas synonyme de retrait de la vie, mais au contraire d'un nouveau départ portant en lui-même de nombreuses possibilités : voyages, formation continue, loisirs, amitiés, tout est possible !

## BABILL'ART

### LA TRACE PRIMÉE AU CONCOURS D'ART PUBLIC DE SAINTE-PÉTRONILLE

**Robert MARTEL**

#### Le responsable du concours

Pour la quatrième édition de notre concours, l'appel de projets nous a amené quatre candidatures d'artistes de trois villages de l'île d'Orléans : Saint-François, Saint-Laurent et Sainte-Pétronille.

Le défi consistait à concevoir un « Signal » pour marquer l'entrée du nouveau Boisé de l'église, dont le bel aménagement accueille désormais les promeneurs, même à mobilité réduite, sous la fraîcheur de sa canopée et au chant des oiseaux.

La pandémie que l'on sait nous ayant forcés à reporter de plusieurs mois la sélection du projet gagnant, l'activité aura finalement pu se dérouler aux derniers jours de mai.

C'est la proposition intitulée *La Trace*, du tandem Anne Yvonne Jouan/Philippe Pallafray, citoyens de Sainte-Pétronille, qu'a couronnée un jury de trois artistes étroitement impliqués dans la création artistique à Québec.

La proposition de l'équipe gagnante se présentait ainsi :

« La sculpture est constituée de deux arches à sections carrées en métal rouge, de tailles différentes. Les adultes passeront

sous la grande arche pour emprunter le sentier du Boisé. Les enfants, quant à eux, auront la joie de se voir réservé leur propre passage sous la deuxième arche qui, par sa dimension plus petite, apportera un aspect ludique à l'œuvre. En passant à travers la sculpture, les promeneurs découvriront sur ses surfaces intérieures les empreintes laissées par les mains des habitants de Sainte-Pétronille.

« *La Trace* est une œuvre sculpturale qui invite les promeneurs à entrer dans le boisé pour emprunter le sentier qui relie deux lieux communautaires. De plus, *La Trace* constitue un témoignage de l'implication des habitants dans la vie du village. »

Bravo au tandem vainqueur, en attendant une inauguration de l'œuvre qui sera quelque peu retardée pour la raison que l'on sait. Et merci aux trois autres candidates qui, par la qualité et l'originalité de leur proposition respective, ont contribué au succès de notre concours. Oui, il y a beaucoup de talent chez nos artistes de l'île : voilà pourquoi il faut leur lancer des défis ! Et en faire des artisans du patrimoine de demain.

### L'ESPRIT DU JEU, LE GÉNIE DU LIEU

Un lieu frémissant de vie, ouvert aux passants.

Des artistes sensibles à sa beauté, avides de le célébrer.

Cette année encore, une rencontre se dessine, teintée par un désir de complicité avec les promeneurs qui emprunteront le sentier du Boisé de l'église.

Sans doute marqués par la morosité de l'enfermement imposé, nous avons choisi de nous rallier sous la bannière de l'esprit ludique et de susciter une interaction qui invite le flâneur du sentier à une aventure inédite.

Aborder une dimension festive viendra convier autrement le regard du spectateur, l'inciter d'entrée de jeu à aborder le paysage familier sous un angle nouveau.

À la limite, l'entraîner à choisir le regard qu'il veut porter sur son parcours dans la nature. Voir, le pousser à s'engager affectivement face aux divers éléments du paysage.

Pour traduire de façon renouvelée notre attachement à cet univers végétal et ajouter un zeste pimenté au défi

créatif, nous avons choisi de travailler dans l'esprit du Land Art.

Nous nous rapprocherons de notre propos en l'abordant, dans la mesure du possible, avec des matières harmonisées à ce microcosme sylvestre.

En nous mêlant intimement au décor naturel du sentier, nous entendons produire un effet de surprise et d'amusement, amplifiant ainsi l'invitation au jeu participatif.

Nos installations habiteront le sentier du Boisé de l'église, à Sainte-Pétronille, du 24 juin au 12 octobre.

Nous espérons que vous aurez autant de plaisir à vous attarder à ces haltes ludiques, que nous en avons eu à les créer.

Mimi Lépine

Au nom du Collectif ETC...  
Josée Beauregard, Claude Dubé,  
Violette Goulet, Anne-Yvonne Jouan,  
Louise Lasnier, Philippe Pallafray,  
Christine Vallée, Doug Williams,  
Rose Monna-Williams

# Panache Mobile

Nous recrutons pour le poste de **cuisinier**!

**Période :**  
Juin à octobre 2021

**Ce que nous offrons :**

- Travail en plein-air
- Ambiance chaleureuse
- Formation offerte sur place
- Uniforme fourni
- Horaire flexible



Pour plus d'informations ou pour postuler, faites parvenir votre candidature à [emploi@saint-antoine.com](mailto:emploi@saint-antoine.com)

# Un moment pour vous...

**Massothérapie**  
**Andrée Fiset**  
Membre de l'A.M.Q.

Gâtez vos proches  
Certificat-cadeau disponible

Prenez rendez-vous !  
418 828-9596



**Même vacciné,  
on doit se protéger.**





Continuons d'appliquer les mesures sanitaires  
pour se protéger et protéger les autres.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

Québec 

## UN PREMIER ALBUM SURVOLTÉ POUR L'INSULAIRE PHIL BOURG

Marc COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

S'accomplir individuellement et collectivement, abolir la pauvreté, promouvoir la justice et l'égalité. Voilà le message que le chanteur de Saint-François, Phil Bourg, transmet dans son premier album intitulé *01001001 01000011 01001001* (Ici en code binaire).

Après 10 ans à travailler dans l'ombre de Poulet Neige et à évoluer dans différents groupes (Leitmotiv, Eus Drythill Orchestra, L'Aurore), l'artiste ingénieur s'entoure de quatre musiciens des Brutes, son band de musiciens composé de la section rythmique de Fuudge et de la section mélodique de feu Harfang, pour présenter son projet solo. Le lancement virtuel a eu lieu le 27 mai. Depuis, l'opus est disponible sur toutes les plateformes.

« La musique est un moyen plus qu'une finalité pour passer un message. Le déclic s'est fait lorsque j'ai senti le désir de m'engager pour apporter quelque chose de positif à la société. Mon métier d'ingénier en informatique me permet de comprendre le monde dans lequel on vit, un monde de plus en plus technique avec les réseaux sociaux et le désengagement social, pour protéger le public », a commenté celui qui s'occupe également des activités de l'organisme Quaribou Culture.

À travers sa musique survoltée, il tient des propos humanistes inclusifs et anarchistes en français, adressés à ceux et celles qui ont besoin de croire à autre chose qu'à l'individualisme et au cynisme ambiant. Assurément ancrées dans la chanson rock alternative progressiste, ses influences comprennent Manami Matsumae, Nine Inch Nails, Björk et Radiohead, mais surtout Richard Desjardins, Keith Kouna, Pierre Falardeau et André d'Allemagne.

« Leur engagement m'inspire. J'aurais pu choisir la politique, le journalisme,



Phil Bourg a eu le coup de foudre pour l'île d'Orléans et ses pommiers en fleur. © Marc Cochrane

## LA SACRISTIE DE L'ÉGLISE HISTORIQUE DE SAINT-PIERRE : UN GRENIER DE TRÉSORS D'ARTISANAT

Marc COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

l'entrepreneuriat ou l'action civique, mais j'ai opté pour l'art, car c'est le plus beau moyen pour changer les choses, pour véhiculer un message. Quand je pense qu'un petit groupe comme celui qui a rédigé le Refus global a réussi à influencer une génération, je me dis que c'est possible », a ajouté Phil Bourg.

Hacker de la vieille école, geek de profession et descendant direct d'une noble famille indépendantiste acadienne, Phil Bourg veut étonner autant par sa musique lourde et cassante que par son désir de liberté et d'amélioration du monde.

Son premier album comprend six pièces: *Juste*, *Les jours sombres*, *Ici, Réveille*, *Constellations* et *Ce que je jeux*.

Phil Bourg, l'alter ego rock de l'auteur-compositeur-interprète de Philippe Bourque, a épousé une musique survoltée appuyée par des propos humanistes inclusifs.

« Au début, je chantais des ballades. Je me considère comme quelqu'un de posé, mais je me fâche quand je constate le manque d'aide pour le bien commun. Fallait que ça sorte, d'où l'utilisation du rock. Fallait être plus bruyant que les gens qui parlent pendant les spectacles », a précisé le chanteur de 38 ans.

### Coup de foudre pour l'île

Fatigué du bruit et des problèmes de la ville, Phil Bourg cherchait un havre de paix. Il est tombé, par hasard, il y a huit mois, sur son repaire Quaribou, à Saint-François, un vrai coup de foudre.

« Je pensais que cela pouvait être si différent tout en étant si proche. Ici, c'est très calme, en fusion avec la nature, les saisons et le territoire », a confié celui qui enregistre de nouvelles chansons en prévision d'un second album.

Pour informations: [philbourg.com](http://philbourg.com)

à la génération suivante; elles sont passionnées, attentionnées et perfectionnistes de leur art », a commenté une administratrice de la Corporation, Solange Deneault.

Ouvert tous les jours, de 10 h à 17 h, jusqu'à la fête du Travail, l'établissement reçoit quelques milliers de visiteurs annuellement en provenance du Québec, du reste du Canada, des États-Unis et de l'Europe.

### Née d'une volonté de passionnés

À l'origine, l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) de Saint-Pierre se réunissait dans la sacristie de l'ancienne église. Ces femmes constituaient en quelque sorte les « anges gardiens » du lieu. Mais elles se sont « envolées » quand le regroupement a été dissout en 1978.

C'est alors qu'un groupe d'hommes et de femmes engagés de l'île d'Orléans et de la Côte-de-Beaupré a eu la volonté d'ouvrir une boutique d'artisanat à Saint-Pierre. Anna Vézina, Noëlla Deblois, Nicole Pettigrew, Rita Boily, Irène Fortin et Raymond Leblanc, pour en nommer quelques-uns, ont entrepris les démarches pour créer la corporation. La boutique de la Corporation des Artisans(es) de l'île d'Orléans a ouvert ses portes en mai 1978, année du tricentenaire de Saint-Pierre.

La comptable de la Corporation, Rita Plante, se rappelle « qu'à l'époque, nous vendions du sucre à la crème à 25 sous le carré et les tapis tressés étaient vendus à la verge. Nous mesurions la longueur désirée et on tapait les bouts ! ».



La présidente de la Corporation des Artisans(es) de l'île d'Orléans, Francine Bédard (à droite), et une administratrice du c.a., Solange Deneault, présentent des exemples d'articles à vendre à la boutique à Saint-Pierre. © Marc Cochrane

# LE TOUR DE L'ÎLE REPREND VIE GRÂCE AUX TOILES DE BERNARD PROULX

Marc COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Inspiré par la célèbre chanson de l'artiste Félix Leclerc, *Le tour de l'île*, le peintre Bernard Proulx expose 11 de ses toiles à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc (EFL), du 5 juin à la mi-octobre 2021. Selon la chargée de projets de l'EFL, Marie-Ève Lajoie, les images se sont installées une à une dans l'imagination de Bernard Proulx. C'est sous une forme picturale des êtres, des choses et des lieux que Bernard Proulx veut rendre hommage à ce grand pionnier québécois. Il fera chanter sur toile les mots de Félix. C'est ainsi que *Le tour de l'île* prendra vie une nouvelle fois. Bernard Proulx est un peintre autodidacte membre signataire de l'Institut des arts figuratifs (IAF), un des plus importants regroupements d'artistes professionnels en arts figuratifs. L'artiste gaspésien a commencé à s'exprimer, d'abord avec ses chansons, sa poésie et ses monologues,

puis avec ses pinceaux. Le grand maître Paul Tex Lecor deviendra son mentor. «Félix a chanté le tour de l'île d'Orléans. Il en a fait une ode universelle qui échappe au temps, une ode qui nous invite à préserver et à mettre en valeur des lieux qui nous ressemblent, de village en village, de saison en saison, de génération en génération. C'est aujourd'hui le peintre Bernard Proulx qui répond à l'appel par la magie de ses pinceaux et de ses couleurs. L'EFL est heureux d'accueillir ses tableaux évocateurs le temps d'un bel été. L'exposition *Le tour de l'île*, c'est une invitation à refaire un merveilleux parcours identitaire en pleine nature, à apprécier l'authenticité des gens de l'île et à prendre de la hauteur au milieu du grand fleuve qui fut si cher à Félix», a commenté le président de la Fondation Félix-Leclerc, John R. Porter.



*Maisons de bois, Maisons de pierres, Clochers pointus*, une des œuvres de Bernard Proulx exposées à l'Espace Félix-Leclerc. © Bernard Proulx



# GALERIE BOUTIQUE PÉTRONILLE FÊTE SES 40 ANS

Marie BLOUIN

[marieb0708@outlook.com](mailto:marieb0708@outlook.com)

Elle nous accueille, toute fébrile, à sa galerie boutique de Sainte-Pétronille qui souligne cette année son 40<sup>e</sup> anniversaire d'existence. À la tête de cette élégante galerie, ouverte en 1981, Louise Lasnier, elle-même artiste.

Tenir boutique pendant si longtemps relève presque de l'exploit dans le monde des arts... surtout à l'île d'Orléans où l'achalandage de la clientèle se fait surtout l'été. Louise promet de célébrer cet anniversaire au cours de la saison estivale en offrant des attentions bien spéciales à sa clientèle.

**Tenir boutique pendant si longtemps relève presque de l'exploit dans le monde des arts, surtout à l'île d'Orléans où la période d'achalandage est de courte durée.**

Un coup de cœur pour l'île d'Orléans amène la femme ambitieuse à s'y établir puis, quelques années plus tard, à créer sa boutique; ses expositions solos et de groupe la font connaître et sa clientèle s'élargit de plus en plus tout en lui restant fidèle. Comme Louise a aussi le sens des affaires, elle décide de plonger et d'ouvrir sa galerie, non seulement pour promouvoir ses œuvres, mais aussi celles d'autres artistes dans diverses disciplines : bijoux, sculptures, vêtements, tableaux, objets décoratifs... Défi relevé à voir la grande variété des œuvres de qualité d'une quarantaine

d'artistes qu'on retrouve dans cet espace avec vue spectaculaire sur le fleuve !

La galeriste est fière de présenter durant cette année festive non seulement les œuvres d'autres artistes, mais sa toute nouvelle collection de tableaux et d'objets décoratifs. À des prix abordables, l'artiste Lasnier offre des créations originales, des tableaux de tous les formats faits à partir de différents matériaux et techniques, bois, métal, papier, verre. Chacune de ses œuvres est unique. Les thèmes exploités dans ses tableaux sont tantôt floraux, contemporains, figuratifs... L'artiste se laisse guider par son instinct. Dès qu'elle pose le pinceau sur la toile vierge, son inspiration jaillit et elle laisse libre cours à son imagination. Elle se renouvelle continuellement et ose exprimer ses états d'âme avec des images fortes, touchantes, qui portent à réfléchir et à faire rêver. Ses œuvres aux formes multiples sont colorées, lumineuses et modernes.

Sa passion pour la peinture ne s'atténue pas avec les années. Bien au contraire, si elle s'écoutait, elle peindrait même la nuit, nous dit-elle en riant, tant l'art est présent dans sa vie.

La feuille de route de la galeriste est bien garnie. Titulaire d'un baccalauréat en arts plastiques de l'Université Laval, Louise Lasnier est récipiendaire de plusieurs prix et mentions, dont le prix Arts, métier d'art et métiers traditionnels, 2<sup>e</sup> prix en peinture au Festiv'Art de Frelingsburg. Plusieurs médias écrits et télévisés en ont parlé, notamment à l'émission Du côté de chez vous, à la chaîne de télévision TF1, en 2018, et dans le Magazin'Art, en 2016. Elle a aussi exposé dans plusieurs galeries tant au Québec, au Canada qu'ailleurs

**Suite en page 20**

**BOUTIQUE  
MAINTENANT  
OUVERTE !**

**MICROORLEANS**

2471 Chemin Royal,  
Sainte-Famille, Île d'Orléans

## Suite de la page 19

## GALERIE BOUTIQUE PÉTRONILLE FÊTE SES 40 ANS

dans le monde comme au Brésil et en République tchèque. Elle est aussi membre du Regroupement BLEU de l'île d'Orléans.

À la question : «Quelles sont les clés du succès pour réussir en affaires dans le domaine artistique ?», Louise Lasnier répond, avec beaucoup d'enthousiasme : « D'abord, être passionnée par l'art, travailler fort, avoir une discipline rigoureuse, persister même dans les moins bons

moments et se renouveler. » Sur cette note positive, nous souhaitons à la Galerie Pétronille un bon 40<sup>e</sup> anniversaire !

Pour la visiter : Galerie Boutique Pétronille, 8141, chemin Royal, Sainte-Pétronille.

Pour information : <https://www.galeriepetronille.com/>

La Galerie offre aussi des services d'encadrement.

En 2007, Louise Lasnier a réalisé un projet d'envergure en collaboration avec sa fille, Paule Laperrière. Elle a peint une magnifique murale dans la chapelle du Foyer de charité Notre-Dame d'Orléans, *Messe sur le monde*, qui lui a demandé 20 jours de travail.



Louise Lasnier se laisse guider par son instinct et son inspiration jaillit.

© Site Internet Galerie boutique Pétronille

## LE PORTE-VOIX

## « QU'OSA DONNE ? »

Sylvie  
LAVOIE

[lamaisondelile1900@icloud.com](mailto:lamaisondelile1900@icloud.com)

Bienvenue à la chronique de la chambre de commerce de l'île d'Orléans : Le porte-voix.

J'ose m'exprimer à la façon d'Yvon Deschamps : «Une chambre de commerce, qu'ossa donne ?» Elle est la voix privilégiée des commerçants et gens d'affaires. Les administrateurs du conseil d'administration sont, tout comme vous, des gens d'affaires. Ils ont choisi de s'impliquer et de servir. Ils sont là avec vous et pour vous.

## Maintenir un droit de parole

À l'île, nous avons la chance d'avoir notre chambre de commerce (CC), distincte de celle de Québec. Nous ne sommes pas perdus parmi les préoccupations, plus nombreuses et diversifiées, de la grande ville. Donc, bien que notre population soit plus petite, notre voix est tout aussi valable. C'est pourquoi il importe que notre CC soit forte et appuyée par les commerçants de l'île. Si, un jour, ce n'était plus le cas, si la CC fermait, nous perdrions notre territoire. Il n'y aurait plus jamais de CC sur l'île d'Orléans. Nous appartiendrions à la CC de Québec et ceci serait irréversible.

Alors «qu'ossa donne ?» La CC est un regroupement qui sert à faire front commun; à se donner de grandes orientations; à faire, ensemble, des demandes aux différents paliers de gouvernements; à trouver des solutions à des problématiques communes; bref, à décider, ensemble, ce que nous voulons faire. Elle sert également à échanger des ressources.

## 1 - Vers un véritable service aux membres

Où s'adresser pour trouver des ressources dont nous avons besoin ? À votre CC.

Prenez l'exemple de madame Desrosiers installée depuis peu à l'île et nouvellement membre de la CC. Elle a eu besoin de conseils sur la taille de ses arbres. Après plusieurs démarches, elle trouve un professeur à la retraite de La Pocatière. Elle en parle à un autre agriculteur membre qui, tout comme elle, est débutant dans la culture de ses arbres fruitiers. Ils ont partagé les coûts de transport dudit professeur, maintenant une personne ressource de la CC.

## 2 - Unir nos forces

Reconnue pour la fertilité de ses terres, l'île est le garde-manger de la grande région de Québec. Un atout extraordinaire ! La question qui s'est posée : comment aider l'économie de l'île en temps de pandémie ? C'est à la CC qu'est né l'initiative ACHAT LOCAL IO.

*Comment faire affaire ensemble... tous ensemble*, est notre principale préoccupation.

Brisez l'isolement, soyez du réseau de la Chambre, une ressource qui travaille, avec et pour, les commerçants et les gens d'affaires de l'île.

## Informations pertinentes

Sur le site internet de la CC ainsi que dans l'annuaire téléphonique de l'île d'Orléans, vous trouverez les dates pour les dépôts de vos échantillons d'eau. En JUILLET : 5 et 19.

Le porte-voix est une initiative née du désir de tous les administrateurs d'être davantage présents sur la place publique.

## CHRONIQUE HISTORIQUE

## PRÉSENCES AUTOCHTONES À L'ÎLE D'ORLÉANS

Sabrina  
GAMACHE-MERCURIO

[info@fondationfrancoislamy.com](mailto:info@fondationfrancoislamy.com)

Juin, c'est le mois national de l'histoire autochtone.

Le 2 juin, c'est la journée nationale des peuples autochtones.

Les Autochtones ont été omniprésents dans les divers médias ces dernières années, malheureusement pour de bien tristes nouvelles. Juin étant le mois de l'histoire autochtone, j'avais envie de leur accorder une vitrine supplémentaire et vous faire découvrir l'histoire de la présence des Premières Nations sur l'île d'Orléans.

## Les premières présences

Ce n'est une surprise pour personne ! Les Premières Nations ont foulé le sol de l'île d'Orléans bien avant que les Français n'y posent le pied. Certaines fouilles archéologiques menées sur l'île prouvent leur présence 3 000 ans à 6 000 ans avant aujourd'hui.

Toutefois, avant l'arrivée des Européens, les Autochtones n'auraient pas habité l'île d'Orléans de manière sédentaire. Ils y seraient venus de brefs moments, pour pêcher et chasser. Il serait fort probable que les Micmacs et les Innus aient été nombreux à venir séjournier sur l'île à cette époque.

L'île était connue sous le nom de Windigo, nom qui découle de la famille des langues algonquiennes et signifie « ensorcelé ou mauvais sort ».

## L'épopée huronne

C'est un peu plus de 100 ans après la venue de Jacques Cartier que l'île

accueille l'établissement d'une nation autochtone sur ses terres.

Dans les années 1640, la Huronie, située dans la baie géorgienne (dans le sud de l'Ontario, près des Grands Lacs), subit, à multiples reprises, des attaques de la part de plusieurs nations iroquoises.

C'est en Huronie, d'ailleurs, que les premiers contacts entre les Français et les Hurons-Wendat auront lieu. Rapidement, pour montrer sa bonne foi, Samuel de Champlain participera à un raid contre les ennemis des Wendats. Ces derniers acceptent aussi de recevoir des missionnaires sur leur territoire, en signe de bonne foi. Ainsi, les relations entre les Wendats et les Français sont relativement bonnes.

Lors d'attaques répétées sur leur territoire, près de 1 000 Wendats, devenus chrétiens, ont fui avec les Jésuites. Ils se réfugient d'abord sur l'île Chrétien; l'hiver y sera ardu. Au printemps 1650, le 10 juin, seulement 300 Wendats quitteront l'île à bord de 70 canots pour se diriger vers Québec afin d'y trouver refuge. Plusieurs seront hébergés chez les Jésuites, les Ursulines et chez certains habitants. C'est en mars 1651 qu'ils seront établis sur les terres d'Eléonore de Grandmaison, sur la pointe ouest de l'île d'Orléans. Ils seront ensuite rejoints par 300 autres Wendats, doublant ainsi la population huronne de l'île.

La cohabitation se fait sans anicroche. Les Jésuites les caractérisent comme de bons travailleurs et, surtout, des individus vivant dans le respect de la religion catholique. D'ailleurs, durant la courte période de l'habitation huronne sur l'île,

ces derniers la nommeront île Sainte-Marie, en l'honneur de leur matrone.

La rage de quelques nations iroquoises ne se limite pas au territoire physique de la Huronie. Ils semblent vouloir éliminer la nation, qu'importe où elle se trouve, et désirent aussi ramener des Français et des Wendats dans leur village pour augmenter leur nombre. Des pourparlers s'entament entre les Français et les Wendats d'une part et les Agniers et les Onontagués, deux nations iroquoises, d'autre part. Quelques escarmouches auront lieu, mais c'est les 19 et 20 mai 1656, selon les Jésuites, que le sort des Wendats sur l'île s'est joué.

Les Iroquois, en pleine nuit, se sont déplacés à l'insu de tous pour se cacher sur l'île d'Orléans. C'est en sortant de la messe que les Wendats se sont fait attaquer. Plusieurs sont capturés ou massacrés sur place. Les survivants demandent la paix qui leur est accordée

à condition de rejoindre les rangs des Agniers et des Onontagués. Certains sont restés dans la région de Québec et ont occupé successivement: Québec (jusqu'en 1668), Beauport, Notre-Dame de Foy, L'Ancienne-Lorette et la jeune Lorette, en 1673, qui deviendra Wendake.

Évidemment, cet article ne couvre que les grandes lignes de cette présence et des relations complexes entre les nations. Ainsi, j'ai envie de terminer en vous incitant à en apprendre davantage sur l'histoire autochtone et pas seulement celle qui s'est déroulée sur l'île d'Orléans. Les peuples autochtones ont imprégné notre culture de manière si profonde qu'on ne s'en rend plus compte.

Que vous preniez le temps de lire un livre ou de vous rendre à l'événement *Kwe!* qui aura lieu du 18 juin au 4 juillet, plusieurs avenues s'offrent à vous pour vous plonger dans la culture des Premières Nations. Bonne découverte !



Un chasseur huron-wendat appelant l'original. Artiste: Cornelius Krieghoff, vers 1868. © Musée McCord

## LA BEAUTÉ DU VIN

# LA CHOCOLATERIE DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Susana  
OCHOA VEGA

[labeauteduvin@gmail.com](mailto:labeauteduvin@gmail.com)

Le cacaoyer est l'arbre tropical qui produit les fèves de cacao. Cultivé depuis presque 4 000 ans au Mexique, le cacaoyer se retrouve aussi en Amérique centrale et en Amérique du Sud.

Les Olmèques, une des plus anciennes civilisations du Mexique, ont été les premiers à transformer le cacao en chocolat, en faisant des infusions utilisées comme médicament ainsi que pour les rituels.

Les fèves de cacao étaient tellement importantes que lors de l'époque précolombienne, elles ont été utilisées comme monnaie d'échange pour payer les impôts, acheter des esclaves et pour faire tout type de troc.

Les Mayas glorifiaient ce produit en préparant une fusion des fèves de cacao rôties et moulues, de différents piments et semoule de maïs à lequel ils ajoutaient de l'eau chaude. Une fois tout bien mélangé, ils transvasaient cette mixture plusieurs fois d'un récipient à un autre de façon à obtenir une boisson mousseuse qu'ils appelaient «xocolatl» (eau amère), la boisson des dieux.

Le chocolat était un produit de luxe dans toute la Mésoamérique. Le peuple aztèque, en plus de l'utiliser comme monnaie, le considérait aphrodisiaque, le buvait comme rafraîchissement et même le consommait quand il se préparait à faire la guerre. Les Aztèques croyaient fortement

que le chocolat était un cadeau du dieu Quetzalcoatl.

Hernan Cortés a découvert le chocolat lors de l'expédition dans la nouvelle Espagne. À son retour, il l'a fait goûter à Carlos V, roi d'Espagne. Cependant, les Espagnols ont ajouté du sucre pour en adoucir l'amer. Ainsi, le chocolat est introduit en Europe où il prend une grande popularité.

Pour plusieurs, le chocolat noir est considéré comme le seul et vrai chocolat. Ce type de chocolat doit contenir un minimum de 43 % de cacao donc, au moins 14 % de cacao sec dégraissé. Le chocolat noir est composé d'un mélange de pâte de cacao, de beurre de cacao et de sucre.

Ce fut en 1828 à Amsterdam, que le Hollandais Van Houten a inventé la solubilisation du cacao. Alors, le chocolat en poudre était né. La première tablette de chocolat a été créée en 1847 par le chocolatier suisse Rodolphe Lindt, créateur du procédé du conchage (procédé d'affinage du chocolat).

Si vous voulez parler chocolat au Québec, l'île d'Orléans est la référence ! La chocolaterie artisanale de l'île existe depuis 1987 et elle se trouve au 8330, chemin royal dans la pittoresque municipalité de Sainte-Pétronille.

Le propriétaire Michel Spence provient d'une famille d'entrepreneurs dans

le domaine de l'alimentation. Quand le père de Michel a décidé de vendre l'entreprise, par hasard au même moment, la chocolaterie a été mise en vente aussi.

Michel et sa conjointe Geneviève se sont aperçus qu'il y avait de nombreux points communs avec la nourriture, tels que le service à la clientèle mais surtout, qu'ils avaient la chance de vendre encore du bonheur ! – «On ne peut pas rien demander de mieux que quelqu'un parte avec sa crème glacée et un morceau de chocolat avec un grand sourire, ou parfois, les enfants ont le visage plein de chocolat jusqu'au en haut de cheveux», nous dit le propriétaire Michel Spence.

La batisse qui a été une entreprise familiale depuis plusieurs générations est divisée en deux parties: la partie de la chocolaterie qui existe depuis 1760 et la partie de la crèmerie qui date de 1840.

Finalement, Michel et Geneviève ont acquis la chocolaterie et le bar laitier en 2011.

Confectionnés à partir de chocolat belge et sans additifs, les chocolats sont élaborés à la main, donnant comme résultat un produit épais qui plaît beaucoup à la clientèle. Le succès a été tel que, bientôt, ils ouvriront un deuxième point de vente dans la municipalité de Saint-Laurent.

La saison commence en mai et finit en octobre, cependant, la section de chocolat

est ouverte presque tout l'année. Les visiteurs les plus populaires sont les adultes. La chocolaterie-bar laitier reçoit des autobus de gens, des motocyclistes, des cyclistes, des copains, des touristes, des familles et bien sûr des petits enfants.

La chocolaterie et le bar laitier sont devenus une visite incontournable pour les amateurs de la belle vie sucrée. Par un beau samedi ensoleillé, il est possible de recevoir plus de 2 000 personnes la même journée ! Voilà pourquoi c'est nécessaire de produire environ 5 tonnes de chocolat par année.

Entourée d'arbres, la chocolaterie et le bar laitier nous offrent une belle terrasse avec vue sur le fleuve, où on respire l'air pur et une tranquillité pleine de nature. Michel et Geneviève adorent les chiens, alors, les animaux de compagnie sont bien reçus.

Parmi les produits offerts vous trouverez:

Divers types de café, tels que; régulier, cappuccino, café au lait, espresso, chocolat chaud, tisane et thé. Des boissons fraîches, des crèmes glacées, des sorbets et bien sûr, des chocolats !

Mon préféré? La boîte aux chocolats et le sorbet à la mangue !

[www.labeauteduvin.com](http://www.labeauteduvin.com)



**FABRICATION ET RÉPARATION**

- Portes et fenêtres patrimoniales
- Poteaux tournés
- Moulures

418 829-2605 [omerlabbe@gmail.com](mailto:omerlabbe@gmail.com)

3738, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

# CURE DE JOUVENCE POUR LE REMORQUEUR R.F. GRANT

Jacqueline  
GUIMONT

jguimont@bell.net

Certains d'entre vous savent déjà que le Parc maritime de Saint-Laurent a reçu en don, du Groupe Océan, le remorqueur R.F. Grant, évitant ainsi sa démolition. Il était, depuis deux ans, mis au rancart au port de Trois-Rivières.

Construit en 1934 par la Canadian Vickers, de Montréal, ce remorqueur a servi pour la drave sur la rivière Saint-Maurice et sur la rivière Batiscan. Acquis en 1990 par le Groupe Océan, il a été utilisé comme bateau pilote et remorqueur sur le fleuve et dans le golfe Saint-Laurent. Ce navire a aussi servi pour le dragage du fleuve Saint-Laurent. En 2009, le R.F. Grant a participé aux travaux d'installation du débarcadère au quai de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans. L'automne dernier, au Parc maritime, il a été hissé sur la rampe de halage de l'ancien chantier maritime de Saint-Laurent (aujourd'hui Parc maritime).

Qui était donc M. Grant? Le nom au complet est Robert Francis (R.F.) Grant (1858-1937) décédé à l'âge de 79 ans. Il a été l'un pionnier du

développement forestier puisqu'il était gérant des opérations forestières de la C.I.P. (Canadian International Paper) sur la rivière Saint-Maurice et la rivière Batiscan. Il a épousé Marguerite Duplessis, l'une des sœurs de Maurice Duplessis.

Ça fourmille au Parc maritime de Saint-Laurent puisqu'une équipe de bénévoles s'affaire à certains travaux du remorqueur R.F. Grant. Il faut d'abord enlever quelques pneus qui ont servi de défenses afin de protéger la coque. Trois pneus sont conservés de chaque côté du navire afin d'en garder le caractère de remorqueur. Une porte sera installée (côté est) dans la coque pour que les visiteurs puissent monter à bord. Les bénévoles repeignent la coque en gris, le pavillon en bleu et la superstructure de la timonerie en blanc tout en arborant le logo du Groupe Océan.

Le R.F. Grant mesure 69,5 pieds de longueur par 17 pieds de largeur avec une profondeur de 8 pieds. Il a une puissance d'environ 500 chevaux

vapeur fournie par un moteur de 16 cylindres en V Detroit Diesel. Il pouvait

atteindre une vitesse de 11 nœuds et son port d'immatriculation est Montréal.



Trois pneus sont conservés de chaque côté du navire afin d'en garder le caractère de remorqueur. © Jacqueline Guimont

## ORGANISME

### UN ÉTÉ NATURE ET CULTURE À L'ESPACE PATRIMONIAL FÉLIX-LECLERC

Marie-Ève  
LAJOIE

Espace patrimonial Félix-Leclerc

L'Espace patrimonial Félix-Leclerc ouvrira ses portes le 5 juin prochain et l'équipe a très hâte de présenter sa nouvelle exposition temporaire ainsi que les nouveautés de son offre alliant nature et culture sur le site.

#### Le tour de l'île vu par l'artiste-peintre Bernard Proulx

Inspiré du chef-d'œuvre de Félix Leclerc, *Le tour de l'île* propose une série de peintures sur toiles de Bernard Proulx qui fait chanter les mots de Félix. Les toiles seront en vente au coût de 1 980 \$ chacune. Une partie des profits sera remise à la Fondation Félix-Leclerc qui travaille au renouvellement de l'Espace patrimonial pour y accueillir un plus large public.

#### Exposition La vie, l'amour, la mort

A l'étage, vous entrerez en contact avec Félix Leclerc. Des images d'archives, des objets lui ayant appartenu et du contenu audiovisuel vous feront découvrir son œuvre et son apport à l'histoire culturelle du Québec.

#### Les sentiers en pleine nature

*Le Sentier d'un flâneur* offre gratuitement plus de 3 km de sentiers de randonnée et d'interprétation de la faune. Quelques nouveautés seront accessibles aux randonneurs cet été :

- *La forêt dans vos oreilles*, un rallye familial présenté en collaboration avec l'Association forestière des deux rives;
- Un parcours coloré d'installations interactives et fonctionnelles qui alliera la nature, l'art actuel et la poésie de Félix Leclerc. Réalisé en collaboration avec les artistes Giorgia Volpe et Michèle Lorrain, il sera accessible au public en continu dès la fin juin, grâce à nos généreux partenaires : le Conseil des arts et des lettres du Québec, la MRC de L'Île-d'Orléans, Me Marc Bellemare, MAtv et Québecor Média.

Les mesures de distanciation se poursuivent pour les spectacles intérieurs, la très petite jauge de la salle de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc ne permettra malheureusement pas la tenue de spectacles pour une deuxième année de suite.

## BIBLIOTHÈQUES

### Sainte-Famille et Saint-François MARIE-BARBIER

Alors que les beaux jours d'été arrivent, nous sommes nombreux à apprécier les bons moments de lecture en plein air, tantôt au soleil après un bon pique-nique, tantôt à l'abri de l'averse dans le pavillon de jardin. Pour être certains de toujours avoir un livre (ou plusieurs !) sous la main, venez faire un tour à votre bibliothèque ! Nous sommes là pour vous :

- les dimanches de 9 h 30 à 11 h 30,
- les mercredis de 19 h à 21 h.

Nous vous offrons un accès sécuritaire grâce au respect des mesures sanitaires en vigueur (port du couvre-visage, distanciation sociale et lavage des mains).

#### Nouveautés

- *Le Printemps le plus long : au cœur des batailles politiques contre la COVID-19*, d'Alec Castonguay.
- *Un café avec Marie*, du regretté Serge Bouchard, qui nous a récemment quittés.
- *Kukum*, de Michel Jean, gagnant du Combat national des livres de Radio-Canada, en mai dernier.
- *Les enfants sont rois*, de Delphine de Vigan.
- *Trois*, de Valérie Perrin.
- *Flots*, de Patrick Senécal.

#### Littérature jeunesse

Cette année scolaire bien particulière tire à sa fin, mais les amoureux de

lecture pourront continuer à fréquenter leur bibliothèque cet été. Une belle occasion de mettre la main sur des titres populaires parfois moins disponibles durant les mois d'école.

*DIY*, une série de romans en plusieurs tomes par Geneviève Guilbault.

*Frigiel et Fluffy*, une bande dessinée dont vous êtes le héros.

*J'explore le Québec !* un guide de voyage Ulysse destiné aux jeunes explorateurs.

#### Pas encore abonné à la bibliothèque ?

Pour tous les résidents de Sainte-Famille et Saint-François, l'abonnement est gratuit ! En plus des collections disponibles à la bibliothèque, la carte offre un accès privilégié à plusieurs ressources en lignes de qualité : des centaines de livres numériques, près de 200 revues (Protégez-vous, 7 jours, Paris Match, Sciences et vie, etc.), plusieurs formations (langues, bureautique, arts, entraînement physique, etc.), ainsi que des outils pour vos recherches en généalogie. Vous les retrouverez à l'adresse suivante : <https://www.reseaubibliocnca.qc.ca/fr/livres-ressources-numériques>

Au plaisir de vous accueillir et bonne lecture à tous !

Le comité des bénévoles

## Saint-Pierre OSCAR-FERLAND

Nos suggestions pour l'été en espérant l'ouverture de votre bibliothèque

### Romans québécois

- *Les tisserands*, de Richard Gougeon
- *Larves de vie*, de Christine Gosselin
- *La valse des suspects*, de Marie-Bernadette Dupuy
- *L'anse-à-la-joie, t. 2*, de France Lorrain

### Polar

- *Mémoire brûlée*, de Scott Thomley

### BD

- *Le petit astronaute*, de Jean-Paul Eid
- *Wild west, t. 2*, de Jacques Lamontagne

### Documentaire

- *Shanghai 2040*, de Jean-Louis Roy

### Nouvelles revues

- Nature sauvage
- QuébecOiseaux

Comme vous le savez déjà, M. Serge Bouchard, né à Montréal en juillet 1947, est décédé le 11 mai dernier. Anthropologue, essayiste et animateur de radio avec une voix inoubliable, il était très souvent invité à présenter des conférences. Il a aussi écrit plusieurs livres dont quelques-uns sont sur les étagères de la bibliothèque, entre autres : *Les yeux tristes de mon camion, C'était au temps des mammouths laineux*, et *Un café avec Marie*, son dernier. Nous vous invitons à lire des ouvrages de cet auteur très apprécié.

Nous sommes toujours à la recherche de personnes intéressées à consacrer quelques heures par mois à faire partie de notre équipe à la bibliothèque. Appelez-nous : Michel Rochon, 418 828-9314, ou Lysette Grégoire, 418 828-2486. Nous vous accueillerons avec plaisir.

Lysette Grégoire

## Saint-Jean et Saint-François VENTS ET MARÉES

La bibliothèque Vents et Marées ouvre habituellement les mercredis de 19 h à 20 h, les jeudis de 13 h à 15 h et les samedis de 10 h à 12 h. Une pénurie de bénévoles peut cependant faire en sorte que la bibliothèque ne puisse ouvrir certaines journées. Pour information, composez le 418 829-3336 aux heures d'ouverture. Le port du masque est obligatoire. Plusieurs livres récents sont disponibles.

### Séries

*Les collines de Bellechasse, t.2. Hormidas*, par Marthe Laverdière. On retrouve les personnages colorés du premier tome : le peddler, le docteur, le tondeur de moutons, la jeune Eva. L'auteure nous réserve des surprises !

*Marc Lévy, t.1 C'est arrivé la nuit, t.2 Le crépuscule des fauves*. Dans les deux premiers volumes de ce roman à suspense captivant, l'auteur, lui-même férus d'informatique, nous fait découvrir un monde où l'action des « hackers » permet de faire connaître des scandales de tous genres.

### Romans français

*La familia grande*, de Camille Kouchner. L'auteure raconte l'inceste subi par son frère jumeau aux mains de leur beau-père et comment elle n'a

pas osé dénoncer le tout. Et comment, même adulte, elle s'est toujours sentie coupable.

*L'ami arménien*, par Andrei Makine, membre de l'Académie française. Un jeune Russe et un jeune Arménien déporté se lient d'amitié. Le Russe découvre que des centaines d'Arméniens vivent dans des conditions précaires pour être proches des Arméniens déportés en Sibérie. À lire sans faute !

*Eugène et moi*, de Katherine Pancol. L'auteure nous fait revivre les folles années 1970 où tout était permis. Les deux copines vont au Mexique, à Paris, à Saint-Tropez. Une belle histoire d'amitié entre deux femmes.

*Mais la vie continue*, de Bernard Pivot. À 82 ans, Pivot nous donne avec humour la recette pour bien vivre le grand âge. Il parle de sa retraite, de ses amis, des problèmes de santé que tous connaissent.

### Roman américain

*Pile ou face*, de James Patterson et Candice Fox. Le frère de la détective Harriet Blue est accusé de meurtre, mais sa sœur ne peut venir à son secours,

Suite en page 24

## PARTAGEZ VOS SOUVENIRS DE FÉLIX À L'ÎLE !

L'Espace patrimonial Félix-Leclerc recherche des citoyens de l'Île d'Orléans qui ont connu ou rencontré Félix Leclerc.

Que ce soit un bref échange ou une grande histoire, nous voulons vous entendre !

Partagez  
votre histoire,  
échange ou  
anecdote

par courriel :  
[felixleclerc@videotron.ca](mailto:felixleclerc@videotron.ca)  
ou par téléphone :  
418 828-1682

Nous prendrons contact avec vous pour en savoir plus.

Partagez vos souvenirs et contribuez à préserver la mémoire de toute la collectivité !

  
**Espace Félix-Leclerc**  
Musée \* Boîte à chansons \* Sentiers

UN PROJET RENDU POSSIBLE GRÂCE À



MRC DE  
L'ÎLE  
D'ORLÉANS

Québec

Entente de développement culturel

Bernard Cliche,  
avocat



## Suite de la page 23

### VENTS ET MARÉES

prisonnière en Australie d'un tueur en série. Dépaysement et suspense assurés!

#### Roman anglais (Écosse)

*Le chant des ténèbres*, de Ian Rankin. L'inspecteur John Rebus, maintenant retraité, reprend du service. Le conjoint de sa fille a disparu, alors que celle-ci est la première suspecte. Le tout donne un roman bien ficelé, évoquant, entre autres, la xénophobie.

#### Documentaires

*Atuk, elle et nous*, de Michel Jean. L'auteur retrace le parcours de sa grand-mère Jeannette, une Innue qui avait épousé un non-Autochtone.

*Vieillir avec panache*, de Jocelyne Robert. L'auteure incite à considérer la vieillesse comme une autre étape de la vie dont tous devraient profiter pour se sentir libres et jouir de l'instant présent. Elle incite à ne pas craindre la vieillesse et la solitude.

Thérèse Beaudet

### Sainte-Pétronille LA RESSOURCE

#### Coup de cœur de nos lecteurs

*Kukum*, de Michel Jean

#### Nouveautés

*Tout est ori*, de Paul Serge Forest. « Le prix Robert-Cliche est attribué à ce premier roman... le jury a voté à l'unanimité pour *Tout est ori* et on comprend pourquoi à la lecture de ce roman foisonnant et insaisissable, aussi déstabilisant qu'irrésistible ». Iris Gagnon-Paradis, *La Presse*.

*Le petit astronaute*, de Jean-Paul Eid. Ode à la vie et célébration de la différence par un enfant handicapé. Ce livre est qualifié de chef-d'œuvre par les libraires.

*Rosa Dolorosa*, de Caroline-Dorka-Fenech. Prix accordé au Rendez-vous du premier roman. La question posée dans ce livre : jusqu'où l'amour maternel peut-il conduire ?

*Le murmure des Hakapiks : La troisième enquête de Joaquin Morales*, de Roxanne Bouchard. « Comme si c'était possible, tant les deux premiers étaient superbes, ce nouvel opus de Roxanne Bouchard est tout simplement sublime. Une série à lire absolument ! » Billy Robinson, libraire.

*Arbre de l'oubli*, de Nancy Houston. Parcours d'une famille américaine sur trois générations.

*L'ange de Munich*, de Fabiano Massimi. « Un extraordinaire roman sur un fait divers méconnu qui aurait pu faire basculer l'histoire du XX<sup>e</sup> siècle ». Albin Michel.

*L'hôtel de verre*, d'Emily St. John Mandel. Prix des libraires du Québec. Roman policier se déroulant sur une île près de Vancouver.

*Les semeurs d'espoir*, de Micheline Duff. L'intrigue fictive basée sur des faits historiques se déroule à Grosse-Île, lieu d'accueil et de quarantaines pour des centaines d'immigrants irlandais.

*L'anse-à-la-joie, t. 2. Simone*, de France Lorrain. Sous le ciel de la Gaspésie, voici la suite de ce roman historique.

*La Brochure, t. 2. Dépossessions*, de Pauline Gélinas. Dans cette épopée s'entremêlent les destins bouleversants d'immigrants ukrainiens, mais aussi d'Autochtones et de Métis.

#### Merci

Merci à M<sup>mes</sup> Anne Leahy, Hélène Boucher et Claudette Delorme pour

### Saint-Laurent DAVID-GOSSELIN

Le retour à une certaine normalité dans la vie quotidienne et citoyenne a permis aux abonnés de retrouver leurs habitudes et à l'équipe de bénévoles de réaliser des projets qui lui tenaient à cœur.

#### Je lis autochtone

Depuis le début de juin, mois national des Autochtones, nous adhérons au projet mis en place par les éditions Hannenorak : *Je lis autochtone*. Ainsi, à travers l'exposition que nous avons réalisée vous pourrez découvrir, feuilleter, lire, emprunter ou réserver un bien culturel en rapport avec le peuple des Premières Nations, à la fois si loin et si proche de nous.

Si Michel Jean, journaliste autochtone, nous est assez bien connu, d'autres auteurs aussi talentueux requièrent notre attention. Allons les découvrir à la bibliothèque ! L'exposition nous montre toute l'effervescence de cette littérature, nous sensibilise aux enjeux du peuple autochtone et, à plus long terme, nous invite à entamer un dialogue.

#### Liseuse H2O

Nous en parlions depuis quelques mois déjà : le prêt de la liseuse offerte par la MRC de L'Île-d'Orléans est disponible. Comme tout bien culturel de la bibliothèque, la durée de son emprunt est de trois semaines. L'emprunteur doit être un adulte. Pour le moment, cette liseuse H2O ne permet pas l'emprunt de documents auprès de la bibliothèque numérique.

Comme tout matériel informatique, cette liseuse doit être utilisée avec soin et son retour doit s'effectuer au comptoir.

En empruntant cette liseuse de Kobo, dans laquelle près de 150 titres ont été téléchargés, vous pourrez rencontrer *Alice au pays des merveilles*, *Croc blanc*, *Jacques le fataliste*, *Jean Valjean*, *Maria Chapdelaine*, *Robinson Crusoé*, *le Petit Prince* et bien d'autres titres... Ce sont des ouvrages dits « libres de droits » qui peuvent toujours nous enchanter.

Nous pensons qu'un éventuel acquéreur de liseuse trouvera intérêt à faire cet emprunt. L'expérience de lecture sur ce support numérique l'aidera sans doute à se faire une opinion avant de prendre la décision finale.

#### Nouveautés

La municipalité procède régulièrement à l'achat de biens culturels afin de desservir le mieux possible l'ensemble des abonnés. Ce mois-ci, elle a consacré une bonne part de son budget culturel à l'acquisition d'ouvrages d'auteurs autochtones en relation avec le projet *Je lis autochtone*. La liste des nouveautés est envoyée aux abonnés ayant fourni leur adresse courriel.

Ce mois-ci, notons que les vœux des jeunes lecteurs désirant des livres sur les dinosaures ont été exaucés !

#### Recherche de bénévoles

Nous essayons de garder au maximum les heures d'ouverture de notre bibliothèque en ces temps difficiles et cet été ; de plus, nous réalisons quelques projets qui exigent du temps. Aussi, nous avons besoin d'être plus nombreux dans l'équipe.

Vous aimez les livres, vous avez deux heures environ à donner aux autres une ou deux fois par mois ? Nous serions heureux de vous accueillir au sein de notre équipe. Que vous soyiez jeune ou retraité, nous avons besoin de votre savoir-faire, de vos idées ! Présentez-vous en personne, par téléphone au 418 828-2529 ou par courriel à [biblio@saintlaurentio.com](mailto:biblio@saintlaurentio.com) Pour information, le logiciel est simple et facile à apprivoiser et vous serez guidé(e) au début de votre apprentissage.

Nous sommes plus spécialement à la recherche de bénévoles ayant des connaissances informatiques pour notre réseau social Facebook, voire pour la création d'un site.

Nous vous remercions de l'attention accordée à nos demandes.

#### Horaire d'été

Cette année, le comité a décidé que les jours et heures d'ouverture demeureront inchangés durant l'été. Selon les mesures sanitaires en vigueur, la bibliothèque sera ouverte comme suit :

- le mardi de 19 h à 20 h 30,
- le mercredi de 14 h à 16 h,
- le samedi de 10 à 12 h.

L'été va commencer ! Puisse cette belle saison nous offrir de joyeuses rencontres familiales ou amicales et du bon temps pour de belles lectures... autochtones, peut-être.

#### L'équipe des bénévoles



L'équipe des bénévoles



La vaccination  
nous rapproche de ce moment.

Suivez la séquence de vaccination  
prévue dans votre région et prenez  
votre rendez-vous en ligne à

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://Quebec.ca/vaccinCOVID)

# AU CŒUR de l'île d'Orléans

[www.iledorleans.com](http://www.iledorleans.com)  
418 829-1011

CHRONIQUE DES PROJETS ET DES GENS QUI NOUS UNISSENT

PAR LE CONSEIL DES MAIRES DE L'ÎLE D'ORLÉANS



## PROJET DE DISTRIBUTION AGROALIMENTAIRE DURABLE

La distribution de produits dans le milieu de l'agroalimentaire comporte plusieurs enjeux. Un projet de recherche sur l'analyse des besoins en transport et distribution des produits des entreprises agroalimentaires de l'Île d'Orléans vers les marchés extérieurs est en cours dans le but d'une implantation rapide de solutions. L'objectif de ce projet pilote est de proposer des solutions pour permettre d'élargir et de faciliter l'accès aux différents marchés, de réaliser des économies d'échelle et de temps en plus de collaborer avec d'autres entreprises du territoire pour une distribution plus écoresponsable.

Ce projet donne suite à l'une des actions retenues à l'intérieur du Plan de développement de la zone agricole (PDZA) de l'Île d'Orléans qui est d'évaluer le potentiel de la mise en marché des produits agricoles et agroalimentaires. La MRC de L'Île-d'Orléans travaille en étroite collaboration avec l'Université Laval et Québec

International. Sous la supervision du professeur Julien Lépine de la Faculté des Sciences de l'administration du département d'opérations et systèmes de décision, deux étudiantes à la maîtrise travaillent sur le projet pour la saison estivale.

Krystelle Chouinard est étudiante à la maîtrise en sciences de l'administration à l'Université Laval. Elle détient aussi un baccalauréat en mathématiques avec une concentration en statistiques de l'Université de Sherbrooke et cumule sept années d'expérience en entreprises dans les domaines de prévisions, de l'approvisionnement, de la planification et des inventaires. Puis, Julie Verard est étudiante finissante à la maîtrise en administration, gestion de la chaîne d'approvisionnement, et à la charge de réaliser le projet de planification de la distribution des produits agroalimentaires de l'île d'Orléans dans le cadre de son projet de fin d'études.

Dans une première étape du projet, Krystelle et Julie invitent les entreprises agroalimentaires du territoire à participer à un court questionnaire en ligne afin d'établir un portrait de la mise en marché des entreprises de l'Île d'Orléans et d'identifier les besoins en distribution des produits agroalimentaires. La collaboration des entreprises est essentielle pour le déploiement du projet. Dans une deuxième étape, des entrevues individuelles pourront être réalisées afin de recueillir plus d'information.

N'hésitez pas à vous renseigner sur le projet et avoir accès au questionnaire auprès de Julie Goudreault, conseillère aux entreprises à la MRC, 418 829-1011 poste 232, [jgoudreault@mrcio.qc.ca](mailto:jgoudreault@mrcio.qc.ca)

### Fonds Jeunes promoteurs

La MRC de L'Île-d'Orléans dispose d'un fonds jeunesse destiné à stimuler l'entrepreneuriat auprès des jeunes de

18 à 40 ans et à les aider à créer ou à acquérir une entreprise en leur offrant un soutien technique et financier. Le Comité d'experts en développement économique de la MRC a accordé une aide financière par le biais du Fonds Jeunes promoteurs (FJP) à l'entreprise 9426-9875 Québec Inc. qui possède deux divisions: Architecture Orléans et Maçonnerie Orléans. Pour Architecture Orléans, madame Élodie Morency offrira des services professionnels et personnalisés en matière d'architecture, de design et de construction pour des projets résidentiels ainsi que pour des petits commerces. Pour Maçonnerie Orléans, monsieur Dave Pouliot, offrira des services de restauration en maçonnerie de bâtiments ancestraux. La MRC est fière d'être associée au démarrage d'entreprise sur le territoire de l'île d'Orléans par le biais du FJP.

Julie Goudreault  
MRC de L'Île-d'Orléans

## AVIS DE NOMINATION

Chantale  
CORMIER

MRC de L'Île-d'Orléans

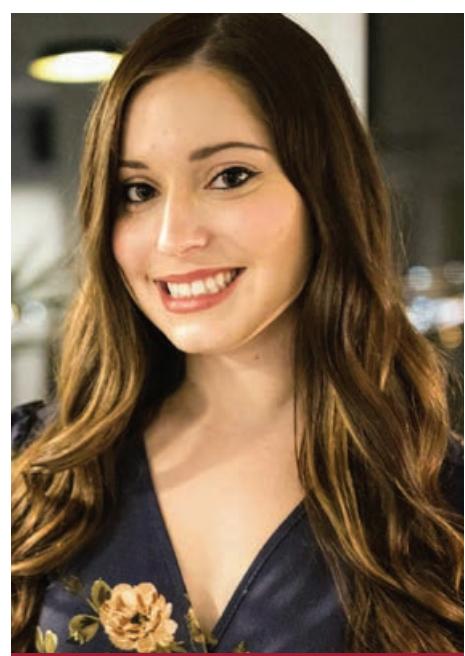
La MRC de L'Île-d'Orléans est heureuse d'annoncer une nouvelle venue dans l'équipe en développement économique. En effet, le nouveau poste de conseillère aux entreprises est comblé par Mme Roxanne Houde, arrivée en fonction le 7 juin dernier.

Bachelière en administration des affaires avec une majeure en finances et détentrice d'un microprogramme en gestion des risques assurables, Mme Houde a notamment travaillé à Revenu Québec avant de joindre les rangs de la MRC.

Mme Houde joue un rôle complémentaire au sein de l'équipe par l'accompagnement des entreprises du secteur commercial de l'île. Elle offre également un soutien à l'ensemble des entreprises orléanaises qui souhaitent amorcer ou poursuivre leur virage numérique avec des solutions de réservation, de transaction ou de diffusion de contenu.

Ce nouveau poste est créé dans le cadre de la mise en place du réseau provincial Accès Entreprises Québec (AEQ). Le gouvernement, par cette nouvelle structure, vise à permettre à un plus grand nombre d'entreprises et d'entrepreneurs d'atteindre leur plein potentiel pour participer à la

prospérité et à la croissance économique du Québec. L'objectif est également de positionner le palier supralocal (MRC) dans une approche complémentaire d'accompagnement et de financement des entreprises avec Investissement Québec.



Roxanne Houde.

© Courtoisie

## AVIS DE NOMINATION

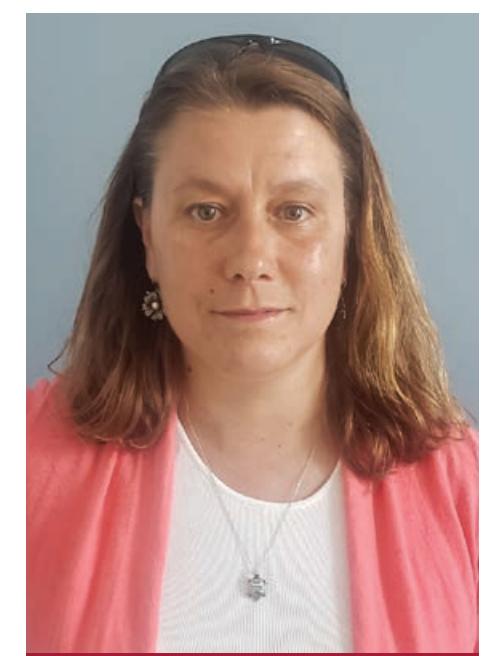
Chantale  
CORMIER

MRC de L'Île-d'Orléans

La MRC de L'Île-d'Orléans est heureuse d'annoncer une nouvelle venue dans l'équipe du Service d'aménagement du territoire. Arrivée en fonction le 7 juin dernier, Francesca Sanna occupe les fonctions d'inspectrice en bâtiment et en environnement.

Originaire de Québec, Mme Sanna a acquis une formation en Colombie-Britannique dans le domaine de la science, l'environnement et l'aménagement. Membre de l'Ordre des urbanistes de la Colombie-Britannique ainsi que de l'Institut canadien des urbanistes, Mme Sanna cumule plus de 15 ans d'expérience en aménagement du territoire au sein de régions rurales. Son parcours professionnel lui a également permis de pratiquer dans des milieux patrimoniaux.

Mme Sanna doit notamment veiller à l'application et au respect de la réglementation municipale, analyser les demandes de permis et traiter les demandes d'information. Ses qualités personnelles et professionnelles seront mises à profit afin d'offrir un accompagnement citoyen judicieux.



Francesca Sanna

© Courtoisie

# DÉMÉNAGEMENT ET GRAND MÉNAGE !

**Audrey  
GUILLEMETTE-LACASSE**

**MRC de L'Île-d'Orléans**

Qui dit saison estivale dit parfois déménagement, vide-greniers ou grand ménage. Voici un rappel des bonnes pratiques à adopter.

## Vêtements, objets et meubles en bon état

Pensez à donner :

### Comptoir du Partage

Vêtements et petits objets  
1437, ch. Royal, Saint-Pierre  
418 828-9169

### Cloche de récupération à l'Épicerie PE Gosselin

Vêtements et petits objets  
1282, ch. Royal, Saint-Pierre

### Cloche de récupération au Dépanneur Ferland

Vêtements et petits objets  
1184, ch. Royal, Saint-Pierre

### Entraide Agapè

#### \*Collecte à domicile

Meubles et objets divers  
3275, ch. Royal, Beauport  
418 661-7485

### Entraide Diabétique

#### \*Collecte à domicile

Vêtements et objets divers  
418 877-5111

### Appareils électroniques et informatiques hors d'usage

Doivent être apportés à l'écocentre (425, boul. Raymond, Beauport) ou dans un point de dépôt gratuit (ex. Bureau en gros). Pour trouver le plus près, visitez le site <https://lesserpua-riens.com/>.

**Résidus domestiques dangereux (ampoules et néons au mercure, batteries, bonbonnes, peinture, huile, solvant, etc.)**

Doivent être apportés à l'écocentre (425, boul. Raymond, Beauport) ou dans un point de dépôt gratuit (ex. certains garages municipaux). Pour trouver le plus près, consultez l'application ou l'outil de recherche en ligne Ça va où <https://www.recyc-quebec.gouv.qc.ca/points-de-recuperation>, ou visitez le site [mrc.iledorleans.com](http://mrc.iledorleans.com), section PGMR - Collecte déchets et recyclage <http://mrc.iledorleans.com/fra/services/pgmr-collecte-dechet-et-recyclage.asp>.

### Pneus usés

Doivent être apportés dans un garage qui les récupère.

### Appareils réfrigérants hors d'usage

Doivent être apportés à l'écocentre (425, boul. Raymond, Beauport).

### Rappels importants

- Les matières énumérées précédemment ne sont pas acceptées dans la collecte des encombrants.
- Seules deux visites à l'écocentre sont gratuites chaque année pour chaque adresse. Les visites supplémentaires vous seront facturées à la fin de l'année au tarif de 30 \$ par visite.

Merci de votre collaboration et bon été !

Pour toute question : [gmr@mrcio.qc.ca](mailto:gmr@mrcio.qc.ca) ou 418 670-3259

## SAINTE-FAMILLE

**Sylvie  
BEAULIEU G.M.A.**

**Directrice générale/secrétaire-trésorière**

### Résumé de la séance du 7 juin 2021

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée. Le conseil a procédé à la nomination de madame Marie-Claude Labbé, premier répondant ainsi que madame Vicky Bélanger, pompier volontaire. Nous tenons à remercier M. William Tremblay, pompier volontaire pour son implication au sein du service de protection incendie.

Le conseil a déposé le projet de règlement # 2021-327 fixant la rémunération du personnel électoral.

Le conseil a également donné les avis de motion à l'effet que les règlements suivants seront soumis pour adoption lors d'une prochaine séance du conseil.

- Règlement # 2021-320 Plan D'urbanisme
- Règlement # 2021-321 Règlement de zonage
- Règlement # 2021-322 Règlement de lotissement
- Règlement # 2021-323 Règlement de construction
- Règlement # 2021-324 Règlement sur les permis et certificats
- Règlement # 2021-325 Règlement sur les conditions d'émission de permis dans certaines zones.
- Règlement # 2021-327 Règlement fixant la rémunération du personnel électoral.

### Demande de permis :

Vous avez un projet de construction neuve ! Vous planifiez des travaux d'agrandissement ou de rénovation sur votre propriété ! Quel que soit votre projet, assurez-vous de respecter les normes en vigueur et de détenir les autorisations nécessaires.

Nous vous invitons à visiter notre site internet, [www.ste-famille.iledorleans.com](http://www.ste-famille.iledorleans.com) à la section «Administration municipale» sous l'onglet «Rénovation et permis de construction» afin de compléter les formulaires nécessaires à votre demande, incluant le formulaire du ministère de la Culture et des Communications du Québec. Vous y trouverez également un aide-mémoire vous précisant les documents requis afin de compléter votre demande.

Une fois que tous vos formulaires sont remplis et signés et que les documents requis à votre demande sont prêts veuillez les expédier à l'adresse de courriel suivante : [permis@mrcio.qc.ca](mailto:permis@mrcio.qc.ca).

Prochaine séance du conseil le lundi le 5 juillet 2021.

Heures d'ouverture du bureau municipal

Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Vendredi de 8 h à 12 h.

Adresse courriel : [info@munstefamille.org](mailto:info@munstefamille.org)

Téléphone : 418 829-3572

Site web : [www.ste-famille.iledorleans.com](http://www.ste-famille.iledorleans.com)

### PROVINCE DE QUÉBEC

#### Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

#### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée,

Sylvie Beaulieu de la susdite municipalité

Avis public est donné de ce qui suit :

QUE le conseil municipal de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans a adopté, lors d'une séance régulière tenue à huis clos le 7 juin 2021, le règlement # 2021-326, modifiant le règlement sur la politique de gestion contractuelle. QUE ce règlement est disponible au bureau municipal, 2478, chemin Royal Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et du lundi au jeudi de 13 h à 16 h 30. Donnée à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 8<sup>me</sup> jour de mars deux mille vingt et un.

Sylvie Beaulieu g.m.a.

Directrice générale et secrétaire-trésorière



Depuis 1945, **Menuiserie Delisle inc.** donne une élégance patrimoniale ou contemporaine à tous types de bâtiments par la fabrication et l'installation de fenêtres, portes et moulures créées en usine, sous les mains expertes d'ébénistes d'expérience.

Lundi au vendredi :  
8 h à 18 h  
Samedi :  
8 h à 12 h  
(1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> nov.)

Distributeur  
des portes et  
fenêtres de  
Lepage Millwork.  
**LEPAGE**  
MILLWORK



1090, 18<sup>e</sup> rue  
Québec (Québec) G1J 1Y9  
**418 524-5317**  
[menuiseriedelisle.com](http://menuiseriedelisle.com)

## SAINT-FRANÇOIS

**Marco  
LANGLOIS, DMA**

Directeur général/secrétaire-trésorier

### Affaires municipales

Ce mois-ci, le conseil s'est réuni à huis clos en respect des consignes de la santé publique et à moins de modifications majeures, ce sera la dernière fois. En plus des résolutions usuelles, le dépôt des rapports financiers et du vérificateur pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2020 a été effectué.

Le conseil a résolu de renouveler sa contribution aux activités de la Corporation des bénévoles du centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant par le versement de la somme de 250 \$ pour l'année 2021. Le conseil a également adopté les règlements numéro 021-170 modifiant le règlement numéro 019-156 sur la gestion contractuelle et numéro 021-171 fixant la rémunération du personnel électoral.

Finalement, en ce qui a trait à l'administration générale de la Municipalité le conseil a adopté :

- La politique familiale 2021-2023;
- Le rapport d'activités du SSI de l'année 2020.

En plus de ces points, le conseil a résolu de procéder à la nomination de la firme Mallette à titre de vérificateurs externes de la Municipalité pour effectuer les audits des états financiers des exercices 2021, 2022 et 2023, le tout pour un coût budgétaire de 35 850 \$ plus taxes.

### Élection générale municipale

À ce sujet, le conseil a résolu de permettre le vote par correspondance pour l'élection générale du 7 novembre 2021 pour les électeurs de plus de 70 ans et pour les électeurs non-domiciliés.

### Contrats municipaux

À ce sujet, le conseil a octroyé les deux contrats suivants :

1. À la firme Premier Tech pour le remplacement de 20 milieux filtrants du site de traitement du réseau d'égout municipal pour la somme de 37 658,20 \$ plus taxes;
2. À l'entreprise Solotech Inc. pour la mise en lumière de l'église de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans pour la somme de 13 774,63 \$ plus taxes.

Finalement, juin est également le moment du dépôt du rapport de la mairesse sur la situation financière de la municipalité comme l'exige le Code municipal du Québec.

Alors, place au rapport de la mairesse, mais avant cela, veuillez noter que la prochaine séance du conseil municipal se tiendra dans la grande salle du centre le Sillon (554, rue Lemelin), dès 20 h, le lundi 5 juillet 2021 et que d'ici là, nous sommes présents du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

### Dépôt du rapport de la Mairesse sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur au 31 décembre 2020

Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans - États comparatifs Budgets vs résultats - 2019-2020

	2019 Budget	2019 Résultats	2020 Budget	2020 Résultats
<b>Revenus</b>				
Taxes	740 583 \$	751 160 \$	753 386 \$	770 949 \$
Paiements tenant lieu de taxes	7200 \$	7422 \$	7350 \$	7579 \$
Services rendus	13 350 \$	18 962 \$	14 500 \$	15 896 \$
Imposition de droits	11 820 \$	109 095 \$	11 820 \$	62 756 \$
Amendes et pénalités	2 250 \$	2 271 \$	2 250 \$	2 536 \$
Intérêts - revenus	5 000 \$	6 410 \$	6 000 \$	6 908 \$
Autres revenus	3 000 \$	3 379 \$	3 000 \$	9 077 \$
Transferts	- \$	61 517 \$	4 847 \$	72 154 \$
<b>Total des revenus</b>	<b>783 203 \$</b>	<b>960 216 \$</b>	<b>803 153 \$</b>	<b>947 854 \$</b>
<b>Dépenses</b>				
Législation	57 985 \$	51 984 \$	55 418 \$	51 518 \$
Application de la Loi	500 \$	- \$	500 \$	- \$
Gestion financière et administrative	161 611 \$	187 735 \$	180 721 \$	171 324 \$
Greffé	- \$	- \$	- \$	- \$
Évaluation	32 350 \$	21 653 \$	24 900 \$	15 522 \$
Autre (Sillon & employé municipal)	182 942 \$	189 113 \$	183 751 \$	153 598 \$
Sécurité publique	191 744 \$	190 127 \$	187 559 \$	198 356 \$
Transport	61 654 \$	81 692 \$	64 338 \$	102 093 \$
Hygiène du milieu	111 720 \$	164 238 \$	109 822 \$	177 577 \$
Urbanisme et zonage	11 435 \$	10 517 \$	11 561 \$	9 591 \$
Loisirs	37 585 \$	104 771 \$	38 710 \$	84 343 \$
Frais de financement	7 726 \$	32 576 \$	7 922 \$	25 234 \$
<b>Total des dépenses</b>	<b>857 252 \$</b>	<b>1 034 406 \$</b>	<b>865 202 \$</b>	<b>989 156 \$</b>
Immobilisations/Financement et affectations	74 049 \$	206 292 \$	62 049 \$	206 803 \$
Excédent (déficit) de l'exercice	- \$	132 102 \$	- \$	165 502 \$
Investissements de l'année dans les immobilisations	- \$	- \$	- \$	(38 883) \$
Excédent (déficit) à des fins fiscales	- \$	132 102 \$	- \$	126 619 \$

De plus, madame Labbé résume les actions réalisées en 2020 et celles qui sont en cours et seront réalisées en 2021-2022.

### 2020 Réalisations

- Centre le Sillon : continuer l'amélioration du centre communautaire;
- Parc de la Tour du Nordet; compléter le remplacement des tables;
- Amélioration du site Web;
- Gestion de la pandémie;

### 2021 Planification

Étant donné la gestion de la pandémie, nous avons été obligés de reporter certains projets en 2022

- Poursuite du projet sur le plan d'intervention érosion des berges devrait être complété fin octobre;
- Continuer à travailler sur le dossier du plan de conservation MCC;
- Suivi du dossier du Quai - intérêt d'acquisition;
- Réalisation et mise en ligne d'une vidéo promotionnelle de la Municipalité;
- Réaménagement de la salle du conseil;
- Éclairage de l'église;

### 2022 Planification

- Compléter l'amélioration des stationnements au centre le Sillon et le Parc du Quai;
- Reprofiler l'ensemble des fossés des routes municipales;

- Refaire le marquage de la route d'Argentenay;
- Réfection de l'entrée et du chemin du Quai;
- Organisation de cours de secourisme;
- Parc de la Tour-du-Nordet - solidifier pilier de la Tour;
- Centre communautaire réaménagement de la grande salle pour permettre l'accès aux personnes à mobilité réduite;

- Centre communautaire réaménagement des salles de bains pour permettre l'accès aux personnes à mobilité réduite et ajout de douches (en cas de besoin d'ouverture d'un centre d'hébergement – mesures d'urgence);
- Rue Lemelin aménagement d'un carrefour pour permettre le retournement des camions à l'extrémité est de la rue et élargissement des accotements;

### PROVINCE DE QUÉBEC Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

#### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Marco Langlois de la susdite municipalité, Que le conseil municipal de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans a, à une séance ordinaire tenue à huis clos le 7 juin 2021, adopté: le règlement numéro 021-170 modifiant le règlement numéro 019-156 sur la gestion contractuelle; Que ce règlement est disponible pour consultation sur le site Internet municipal au msfio.ca et à la Mairie de la Municipalité au: 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières soit: Du lundi au jeudi De 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h; Que ce règlement est en vigueur depuis le 8 juin 2021. Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce huitième jour de juin deux mille vingt et un.

•••

#### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Marco Langlois de la susdite municipalité, Que le conseil municipal de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans a, à une séance ordinaire tenue à huis clos le 7 juin 2021, adopté: le règlement numéro 021-171 fixant la rémunération du personnel électoral; Que ce règlement est disponible pour consultation sur le site Internet municipal au msfio.ca et à la Mairie de la Municipalité au: 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières soit: Du lundi au jeudi De 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h; Que ce règlement est en vigueur depuis le 8 juin 2021. Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce huitième jour de juin deux mille vingt et un.

**Marco Langlois, DMA**  
Directeur général/secrétaire-trésorier

## SAINT-JEAN

**Chantal  
DAIGLE**

**Directrice Générale, Secrétaire-Trésorière**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans**

Aux Contribuables de la susdite municipalité  
**AVIS PUBLIC**

Est par les présentes donné par la soussignée

**2<sup>e</sup> Consultation écrite**

CONSIDÉRANT QUE des documents étaient manquant à la première consultation écrite, la municipalité prolonge sa consultation écrite en donnant une autre période de 15 jours.

Aux personnes intéressées par le **Projet de règlement #2021-379 sur le plan d'urbanisme**, par le **Projet de règlement #2020-380 sur le zonage**, par le **Projet de règlement #2021-381 sur le lotissement**, le **Projet de règlement de construction #2021-382** et le **Projet de règlement #2021-383 sur les permis et certificats**.

Le 6 avril 2021, le conseil municipal a adopté :

- le Projet de règlement #2021-379 sur le plan d'urbanisme;
- le Projet de règlement #2021-380 sur le zonage;
- le Projet de règlement #2021-381 sur le lotissement;
- le Projet de règlement de construction #2021-382;
- le Projet de règlement #2021-383 sur les permis et certificats.

**1. Les projets de règlements**

**Le Projet de règlement #2021-379 sur le plan d'urbanisme**

Le Projet de règlement #2021-379 sur le plan d'urbanisme a pour objet d'assurer une vision d'ensemble du territoire de la Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans conforme aux grandes orientations inscrites au Schéma d'aménagement et de développement de la MRC de l'Île d'Orléans, tout en recherchant une cohérence entre les différentes parties du territoire.

**Résumé du plan d'urbanisme**

Le plan d'urbanisme (Règlement #2021-379) se veut le reflet des préoccupations d'aménagement et de développement de la Municipalité. Le plan d'urbanisme sert aussi de trait d'union entre les préoccupations régionales et les préoccupations locales.

Les grandes orientations d'aménagement du territoire de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans s'inscrivent à l'intérieur de celles retenues dans le cadre du Schéma d'aménagement révisé de la MRC de l'Île d'Orléans. Voici un résumé de ces grandes orientations :

- Planifier l'aménagement et le développement du territoire agricole en accordant la priorité aux activités

et aux entreprises agricoles en zone agricole, dans le respect des particularités du milieu, de manière à favoriser le développement économique.

- Développement des ensembles et des sites d'intérêt historique et culturel.
- Développement des potentiels touristiques du milieu.
- L'amélioration, la consolidation des équipements, des infrastructures et des services publics.
- L'amélioration de la qualité de l'environnement.
- Contribuer au développement économique, social, communautaire, culturel et touristique de la MRC.

Le territoire de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans est découpé en aires d'affectation pour lesquelles sont définis les principaux usages autorisés et les densités d'occupation prévues.

La Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans identifie les contraintes physiques sur son territoire.

Ce Projet de règlement concerne tout le territoire de la Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans.

**Le Projet de règlement #2021-380 sur le zonage**

Le Projet de règlement #2021-380 sur le zonage a pour objet de remplacer le Règlement de zonage #2005-239 présentement en vigueur. Ce Projet de règlement, notamment :

- classe les constructions et les usages;
- divise le territoire de la Municipalité en zones;
- spécifie, pour chaque zone, les constructions ou les usages qui sont autorisés et ceux qui sont prohibés; édicte des normes sur les usages et constructions accessoires, la volumétrie des constructions, l'utilisation des espaces libres sur un terrain, le stationnement, l'affichage, l'aménagement des terrains, les usages, constructions et lots dérogatoires protégés par droits acquis, les zones de contraintes naturelles et anthropiques et autres.

Ce Projet de règlement concerne tout le territoire de la Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans.

Ce Projet de règlement est susceptible d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter de l'ensemble du territoire de la Municipalité. Il contient des dispositions propres à certaines zones. Ces dernières sont illustrées au plan de zonage faisant partie intégrante du Projet de règlement et pouvant être consulté aux endroits indiqués plus bas.

**Projet de règlement #2021-381 sur le lotissement**

Le Projet de règlement #2021-381 sur le lotissement a pour objet de remplacer le Règlement de lotissement #2005-238 présentement en vigueur. Ce Projet de règlement, notamment :

- édicte des normes sur la superficie et les dimensions des lots ou des terrains par catégories de construction ou d'usages.

Ce Projet de règlement concerne tout le territoire de la Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans.

Ce Projet de règlement est susceptible d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter de l'ensemble du territoire de la Municipalité. Il contient des dispositions propres à certaines zones. Ces dernières sont illustrées au plan de zonage faisant partie intégrante du Projet de règlement et pouvant être consulté aux endroits indiqués plus bas.

**Projet de règlement #2021-382 sur la construction**

Le Projet de règlement de construction #2021-382 a pour objet de remplacer le Règlement de construction #2005-236 présentement en vigueur. Ce Projet de règlement, notamment :

- précise les normes générales de construction concernant les fondations.
- édicte les normes de constructions, bâtiments ou ouvrage dangereux, incendiés ou délabrés.
- Spécifie les éléments de fortification et de protection d'une construction.

Ce Projet de règlement concerne tout le territoire de la Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans et n'est pas susceptible d'approbation référendaire.

**Projet de règlement #2021-383 sur les permis et certificats**

Le Projet de règlement #2021-383 sur les permis et certificats a pour objet de remplacer le Règlement #2005-237 sur les permis et certificats présentement en vigueur.

Ce Projet de règlement, notamment :

- Édicte les dispositions relatives au fonctionnaire désigné ainsi qu'à l'émission de tous les permis et certificats
- Précise la tarification des permis et des certificats
- Prévoit les conditions d'émission des permis de construction
- Prévoit les conditions pour lever certaines interdictions prévues au Règlement de zonage

Ce Projet de règlement concerne tout le territoire de la Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans et n'est pas susceptible d'approbation référendaire.

**2. Consultation écrite**

Durant la période d'état d'urgence sanitaire et suivant l'arrêté ministériel 2020-074 daté du 2 octobre 2020, le processus de consultation qui fait l'objet du présent avis remplace le processus usuel d'assemblée publique de consultation («en présentiel», suivant la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*) et ce, pour chacun des projets de règlements indiqués à la première section du présent avis.

Toute personne qui désire transmettre des commentaires en lien avec l'un ou l'autre des projets de règlements

précédemment identifiés doit le faire dans les 15 jours de la présente publication, soit à compter du 14 juin 2021, jusqu'au 28 juin 2021 inclusivement, à l'une ou l'autre des adresses suivantes :

Par courriel : administration@stjeanio.ca

Par courrier ou par remise des documents sur place : 8, Chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans (QC), G0A 3W0

Les commentaires obtenus seront soumis aux membres du conseil avant l'adoption des règlements.

**3. Règlements susceptibles d'approbation référendaire**

Suivant la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* et dans la mesure où ici, il s'agit du remplacement, notamment, des règlements de zonage et de lotissement, dans le contexte de la révision du plan d'urbanisme de la Municipalité, les règlements #2021-380 sur le zonage et #2021-381 sur le lotissement doivent être approuvés par les personnes habiles à voter de l'ensemble du territoire de la Municipalité.

Chacun de ces règlements, une fois adoptés, fera l'objet d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter ( registre ), en tenant compte des mesures sanitaires qui seront alors en vigueur et, si le nombre de signatures est atteint au registre (ou si le nombre de demandes reçues est atteint, selon les règles sanitaires qui seront alors applicables), ils pourront faire l'objet d'un scrutin référendaire.

En conséquence, après l'adoption des règlements par le conseil, un avis sera publié aux fins d'informer les personnes habiles à voter du territoire de la Municipalité du processus qui sera alors applicable et des délais pour ce faire ( registre par voie de « demande écrite » ou registre « en présentiel »).

**4. Obtention des documents et informations**

Ces projets de règlements peuvent être consultés :

- Au bureau du (de la) soussigné(e) situé au 8, Chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans (QC) G0A 3W0, aux jours et heures d'ouverture des bureaux;
- Sur le site Internet de la Municipalité au <http://st-jean.orleans.com/>, à l'onglet Administration générale/ Règlements;

Par ailleurs, une vidéo explicative sur chacun des règlements peut également être visionnée sur ledit site Internet, au même onglet. Pour plus d'information, vous pouvez également contacter Hélène Duquet, au 418-829-2206 poste 0.

**Chantal Daigle**  
**Directrice Générale, Secrétaire-Trésorière**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans**

Aux Contribuables de la susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**

est par les présentes donné par la soussignée, Qu'une séance extraordinaire se tiendra lundi, 28 Juin 2021 à 19 h 30 au Centre Communautaire, 10, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans.

Lors de cette session, les délibérations et la période de questions porteront exclusivement sur l'ordre du jour suivant:

- Lecture et adoption de l'ordre du jour;
- Refinancement prêt #1;
- Période de questions;
- Levée de l'assemblée.

DONNÉ à Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans

Le 8 juin 2021

**Chantal Daigle**  
**Directrice générale et secrétaire-trésorière**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans**

Aux Contribuables de la susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**

RÈGLEMENT 2021-385 : Relatif à la rémunération du personnel électoral

Est par les présentes donné par la soussignée

QU'un avis de motion a été donné lors de la séance du conseil du 7 juin 2021;

QUE le 7 juin 2021, le projet de règlement 2021-385 a été présenté;

QUE le 5 juillet 2021, le règlement 2021-385 sera adopté;

EN CONSÉQUENCE, tout intéressé peut en prendre connaissance au Centre administratif de Saint-Jean, situé au 8, chemin des Côtes, aux jours et heures habituels d'ouverture.

DONNÉ À Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, mardi, le 8 juin 2021

**Chantal Daigle**  
**Directrice-générale & secrétaire-trésorière**

## SAINT-PIERRE

**Nicolas  
ST-GELAIS, URB., M.SC.A.**

**Directeur général/secrétaire-trésorier**

**Actualités municipales**

Vu le contexte pandémique que l'on connaît, le bureau municipal de même que la bibliothèque demeurent fermés pour une période indéterminée. Cependant, les employés municipaux sont au poste et disponibles pour répondre aux besoins des citoyens. Vous avez des questions, des commentaires ? N'hésitez pas à communiquer avec nous.

Téléphone : 418 828-2855

Courriel : [info@stpierreio.ca](mailto:info@stpierreio.ca)

**Séance du conseil municipal du  
7 juin 2021**

La séance mensuelle du conseil municipal a eu lieu le 7 juin dernier. Lors de cette séance, plusieurs points ont été traités, dont les suivants :

- Adoption du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, des égouts et des chaussées a été accepté par de conseil municipal et

sera déposé au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour acceptation. Ce plan est un outil de priorisation permettant une meilleure gestion des infrastructures municipales.

- Acceptation d'offres de services pour le déneigement

La Municipalité a transmis à différents fournisseurs un appel d'offres pour le déneigement et le déglaçage des rues municipales, du trottoir, des citernes et des stationnements municipaux pour les deux prochaines années.

Les entreprises *Déneigement Y.Tailleur*, *Déneigement Dave Morin* et *Ferme J-C Prémont et fils inc.* ont chacune obtenu la responsabilité de déneigement d'un ou de plusieurs secteurs.

- Continuité des rénovations au bureau municipal

Le conseil municipal a accepté l'offre de services de l'entreprise « *Couvre-Planchers Orléans* » afin de rénover les planchers de la salle

**Suite en page 30**

## Suite de la page 29

## SAINT-PIERRE

du conseil et du bureau du directeur du service de protection des incendies. De légers travaux de rénovation, dont des travaux de peinture seront également réalisés au cours des prochaines semaines.

## Activités pour les amateurs d'horticulture le 5 juin, un succès!

Le 5 juin, à l'Espace Félix-Leclerc, les citoyens étaient invités à venir se

procurer un petit arbre gracieusement offert et à échanger des bulbes et des plantes vivaces, à l'aube de la saison estivale. Les gens présents ont pu également participer au rallye « La forêt dans vos oreilles » et visiter le centre d'interprétation de l'Espace Félix-Leclerc. Les mesures sanitaires ont été respectées et plusieurs dizaines de personnes ont pris part à ce rendez-vous pour les amateurs d'horticulture ! Merci à tous !

## LES AMATEURS D'HORTICULTURE AU RENDEZ-VOUS À L'ESPACE PATRIMONIAL FÉLIX-LECLERC

Nicolas  
ST-GELAIS, URB., M.SC.A.

Directeur général/secrétaire-trésorier

La Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans souhaite remercier chaleureusement les citoyens et visiteurs qui ont participé à l'activité destinée aux adeptes d'horticulture, le 5 juin dernier, à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc. Cet événement était une initiative du Comité consultatif en environnement de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.

Plusieurs dizaines de résidents ont répondu présents à ce rendez-vous où la Municipalité a fait la distribution d'arbres de différentes essences et où les citoyens étaient invités à partager des bulbes et des plantes vivaces afin d'égayer leurs jardins ! L'arboriculteur Étienne Daigneault était sur place afin de renseigner les participants sur la santé, l'entretien et la plantation des arbres.

Les citoyens ont pu profiter de cette activité pour participer au rallye « La forêt dans vos oreilles », présenté dans les sentiers de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc en collaboration avec l'Association Forestière des Deux Rives. Ce rallye, une activité autonome où les gens se déplacent entre les différentes stations d'information, a permis aux participants d'en apprendre davantage sur les arbres et la forêt.

En tout temps, les mesures de distanciation physique ont été respectées et des bénévoles ont assuré la circulation, la sécurité des gens et le bon déroulement de l'activité.

## Un arbre pour Félix

La municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans est fière d'avoir fait don d'un arbre qui fut planté à côté de la sculpture emblématique de Félix Leclerc et qui prendra la relève du majestueux érable déjà en place.

La municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans tient à souligner la générosité de Michel Verville, propriétaire de la pépinière « Les arbres de l'Île-d'Orléans » et remercie chaleureusement M. Mario Mercier, M. Alain Dion, M. Guy Lord, M<sup>me</sup> Julia Sotousek et M. Patrick Noël, du Comité consultatif en environnement de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, de même que M<sup>me</sup> Marie-Ève Lajoie, chargée de projets à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc, pour l'organisation et le succès de cette activité !

Au plaisir de vous y accueillir l'an prochain en grand nombre !



Sylvain Bergeron, maire de la Municipalité, Jean Renaud, président du C.A. de la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans, Johanne Tremblay, secrétaire du C.A. de la Fondation Félix-Leclerc et Harold Noël, préfet de la MRC de L'Île-d'Orléans, ont fièrement posé lors de la photo officielle de l'inauguration de la plaque qui souligne l'arrivée du nouvel arbre offert par la Municipalité ainsi que les partenaires ayant contribué à la réalisation de la sculpture en 2014.

© Pierre Fortin

## Rallye « La forêt dans vos oreilles » à l'Espace Félix Leclerc

Jusqu'au 30 juin, venez participer à ce rallye qui consiste en une activité familiale, éducative et amusante dans le sentier du flâneur à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans ! Apportez votre téléphone cellulaire afin de télécharger le code QR et ainsi avoir accès au balado. Arthur L'aventurier, porte-parole du FestiForêt, vous en apprendra davantage

sur l'arbre et la forêt tout au long des capsules des six (6) stations du rallye.

## Piscine municipale

La piscine municipale de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans sera accessible pour la baignade libre à partir du 23 juin prochain ! Surveillez notre site web pour l'horaire complet et les mesures sanitaires à respecter ! www.st-pierre.iledorleans.com

## SAINT-LAURENT

Michelle  
MOISAN

Directrice générale

## Elections

Comme vous le savez sans doute déjà les prochaines élections municipales se tiendront le 7 novembre prochain. Le Directeur général des élections demande aux municipalités de faciliter le vote aux électeurs. Donc, les électeurs non domiciliés dans la municipalité ainsi que ceux de 70 ans et plus pourront s'ils le désirent voter par correspondance. Deux résolutions ont été adoptées par le Conseil municipal lors de la séance du 7 juin dernier afin de permettre ce mode de scrutin. De futures communications viendront détailler l'ensemble des critères d'admissibilité au vote par correspondance.

Le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation lance un appel aux citoyens (hommes, femmes, jeunes engagés) désireux de s'impliquer pour leur communauté. Si la chose politique vous intéresse, vous devriez consulter dès maintenant le site :

<https://www.elections municipales.gouv.qc.ca/je-me-presente> pour plus d'information.

## Vidanges des fosses septiques

Cette année, ce sont les fosses des résidences principales et des commerces du secteur est de la Municipalité qui seront vidangées. Selon le calendrier établi par Sani-Orléans, les premières vidanges débuteront à la fin septembre. Chaque propriétaire d'une propriété visée recevra au préalable une lettre les informant de la période précise où l'entreprise vidangera leur fosse.

## Rappel - Numéros civiques

La Municipalité tient à vous demander d'afficher uniquement votre nouveau numéro civique (plusieurs anciennes adresses sont toujours présentes). Dans l'objectif d'améliorer le repérage en cas d'urgence et pour votre sécurité, vos nouveaux numéros doivent être affichés en respectant les règles suivantes :

- Être facilement repérable de jour;
- Être visible en tout temps des deux directions véhiculaires de la rue publique sur laquelle le bâtiment a sa façade principale;

- Lorsque la façade principale du bâtiment est située à plus de 30 mètres de la voie publique, les numéros civiques doivent, en plus d'être installés en bordure de cette voie, être installés sur la façade donnant sur la voie à laquelle est reliée l'adresse civique attribuée;
- Dans le cas d'un immeuble situé sur un lot de coin, le numéro civique doit être installé sur la façade donnant sur la voie à laquelle est reliée l'adresse civique attribuée;
- Un panneau regroupant plusieurs numéros civiques peut être aménagé en bordure de la voie publique lorsqu'il y a une allée véhiculaire commune à plusieurs bâtiments.

## Finances

Lors de la séance de juin, les états financiers 2020 ont été déposés. M<sup>me</sup> Debbie Deslauriers, mairesse, a fait une présentation des faits saillants de ceux-ci. De manière globale, la Municipalité termine l'année 2020 avec un excédent des revenus sur les dépenses de 329 162 \$. Cette somme porte le surplus accumulé de la municipalité à 530 254 \$. Ces documents financiers peuvent être consultés sur le site de la Municipalité.

Le mandat à MALLETTE S.E.N.C. à titre d'auditeur a par ailleurs été renouvelé pour l'année 2021.

## Règlementation

Durant le processus de modification de ses règlements d'urbanisme, le conseil municipal a détecté certains éléments qu'il désirait revoir et modifier. La Municipalité a donc octroyé un second mandat à l'entreprise La boîte d'Urbanisme pour un montant de 2 500 \$.

Par son projet de loi 67, le gouvernement du Québec obligeait les municipalités à intégrer des mesures favorisant les biens et les services québécois. Le règlement municipal sur la gestion contractuelle a donc été modifié pour intégrer une telle clause.

La Municipalité souhaite prendre entente avec le conseil de la Fabrique pour la gestion du stationnement de l'église. Le règlement municipal sur

les stationnements sera ainsi modifié en juillet. La Municipalité espère ainsi gérer et instaurer un système de paiements pour les véhicules récréatifs passant la nuit sur ce stationnement et éviter les débordements en vue de l'été à venir.

### Affaires juridiques

La Municipalité fait l'objet d'une poursuite de 15 000 \$ à la Cour des Petites Créances dans une cause l'opposant à M. Serge Pouliot. Dans sa requête, M. Pouliot allègue que des dommages auraient été causés à son puits lors des travaux de construction du réseau d'égouts. La cause sera entendue le 18 juin prochain.

## OPINION

### PROMOUVOIR OU «ENCARCANER» L'ART PUBLIC ?

La dernière édition d'*Autour de l'île* notait avec raison la richesse incommensurable de l'un des plus grands trésors de l'île d'Orléans, son art religieux, dont la « redécouverte », la conservation et la mise en valeur doivent faire l'objet de nos soins. Car c'est l'une de nos racines spirituelles (aux deux sens du mot) et une part fondamentale de notre patrimoine culturel.

Plus loin dans ma lecture, l'annonce d'un nouveau soutien financier aux initiatives culturelles de la MRC de L'Île-d'Orléans a de quoi réjouir. Voilà un apport gouvernemental bienvenu qui permettra, notamment, de procéder à un inventaire de nos œuvres d'art public. C'est là un magnifique complément au dossier du patrimoine religieux, car l'expression artistique ne se confine pas aux sacristies, églises et chapelles. L'art est universel, il touche à tout, il veut tous nous toucher. Et il a sa place dans l'espace public.

Mais alors là, un passage m'a littéralement sidéré : « Quant à l'inventaire des œuvres d'art publiques (sic), il sera utile pour savoir s'il y a lieu d'en ajouter et, si oui, quel type, a commenté M<sup>me</sup> Cormier. » En somme, contrôler, quantifier et orienter : des propos étonnants et inquiétants de la part de la directrice générale de la MRC de L'Île-d'Orléans. Doit-on lui signaler qu'il ne s'agit pas ici

### Octroi de contrats

- Un contrat au montant de 15 000 \$ a été octroyé à Excavation Ben Coulombe pour du terrassement au Parc maritime.
- Afin de se conformer aux exigences, un contrat de nettoyage quotidien des installations sanitaires a été conclu pour un montant de 18 000 \$ avec l'entreprise Les Gars Propres. L'entreprise sera donc responsable de l'entretien hebdomadaire de l'édifice municipal et du 7014 Royal ainsi que de l'entretien quotidien estival de toutes les salles de toilettes, des édifices municipaux, de la piscine et des toilettes chimiques sur le chemin du Quai.
- 24 chaises et trois fauteuils destinés à meubler l'édifice du 7014 seront achetés pour un montant de 6 500 \$ auprès de l'entreprise EMBLM / MAB Profil.
- Dans l'objectif de sensibiliser les utilisateurs de la route aux problématiques de vitesse, deux radars pédagogiques, de balises pour la chaussée et de deux silhouettes d'enfants seront achetés auprès de l'entreprise Kalitec pour un montant de 13 800 \$.
- Un contrat au montant de 15 850 \$ a été conclu avec Enseignes P.E. Poitras pour l'acquisition d'une nouvelle enseigne pour l'édifice municipal.
- La compagnie L'Étendard a également été retenue pour l'achat d'un mat porte-drapeau qui sera installé sur le terrain de l'édifice municipal pour un montant de 2 350 \$.
- Un contrat de gré à gré sera octroyé à Excavations Ben Coulombe pour des travaux à réaliser sur le terrain de l'édifice municipal pour un montant approximatif de 7 200 \$.
- Finalement, deux nouveaux conteneurs à déchets seront acquis pour un montant de 4 365 \$.

La prochaine séance du conseil municipal se tiendra le 5 juillet prochain. D'ici là, nous vous souhaitons un très beau début d'été.

## ANNONCES CLASSÉES

### OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim\_tazi@videotron.ca  
418 991-0642, cell. 418 922-7089

...

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tout genre. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre ! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque.  
581 999-7394

...

Pour vous aider dans l'entretien de votre résidence, travaux en tous genres, intérieurs et extérieurs : je fais de tout. Vous avez une terrasse à rafraîchir, des fenêtres à sceller et à teindre, une porte à changer, des boiseries à restaurer, etc. Si vous cherchez quelqu'un de respectueux et minutieux, contactez-moi. Sylvain.  
418 262-2630

### OFFRES DE SERVICE

Instructeur de tennis niveau 1, certifié par Tennis Canada et du PNCE (programme national de certification des entraîneurs), membre de l'APT (Association professionnelle de tennis). 40 \$/l'heure, forfait de 10 cours disponible pour l'été afin de voir l'évolution du jeu. Cours de groupe disponibles. Jarrod Bonneau tennis.bonneau@intagram  
514 805-4718

### OFFRES D'EMPLOIS

Vignoble du Mitan. Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein et à temps partiel pour la saison 2021. Postes disponibles à la vente et dégustation au vignoble, à l'entretien de la vigne et autres travaux ainsi que pour des dégustations en épicerie occasionnellement. Bienvenue aux retraités, étudiants et autres. (Veuillez prendre note que pour les postes à la vente une certaine connaissance de l'anglais serait un atout).

Bien vouloir communiquer avec Marcellin Turcotte à marcelint@videotron.ca  
Cell : 418 570-0901, vignoble : 418 829-0901

### À VENDRE

Service vaisselle ancien (100 ans) huit couverts. Service vaisselle poterie huit couverts. Objets décoratifs, tapis, vases et nappe etc.  
450 653-6947

## S'IMPLIQUER POUR AUTOUR DE L'ÎLE

Vous aimerez-vous joindre à une équipe dynamique ? Nous recherchons présentement des personnes intéressées à se joindre à notre équipe de rédaction. Nous recherchons tout particulièrement des gens désireux de couvrir l'actualité et qui aimeraient alimenter notre site internet.

Si vous êtes intéressés à faire grandir notre journal communautaire, communiquez avec nous au 418 828-0330, ou par courriel à info@autourdelile.com.

# AUTOUR de l'Île

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Tél.: 418 828-0330 • Téléc.: 418 828-0741 • info@autourdelile.com  
517, route des Prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Rédacteur en chef:  
Marc Cochrane

Directrice:  
Laure-Marie Vayssairat

Collaboratrices: Hélène Bayard, Nicole Bédard, Marie Blouin, Sabrina Gamache-Mercurio, Marie-Hélène Therrien, Jacqueline Guimont, Susana Ochoa Vega, Sylvie Lavoie et Marie-Claire Tremblay.

Conception: ORAGE communication

Imprimeur: Québec

 AMECQ  
ASSOCIATION DES MÉTIERS COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

### DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités :  
**lundi 5 juillet**  
(Réservation d'espace & matériel publicitaire)

Textes et communiqués :  
**mercredi 7 juillet**

Distribution du journal :  
**mercredi 21 juillet**



ÉMILIE FOSTER

DÉPUTÉE DE CHARLEVOIX-CÔTE-DE-BEAUPRÉ

📍 10989, boulevard Sainte-Anne, suite 101  
Beaupré (Québec) G0A 1E0

📞 418 827-5115

✉️ EMILIE.FOSTER.CHCB@ASSNAT.QC.CA

Cette année, la fête nationale est plus significative que jamais. Ensemble, Québécoises et Québécois ont prouvé que lors de grandes batailles, la solidarité l'emporte toujours. Soyons fiers de notre histoire, notre diversité, notre langue et nos ambitions.

**JOYEUSE FÊTE NATIONALE  
À TOUS LES CITOYENS ET  
CITOYENNES DE L'ÎLE D'ORLÉANS!**



**CAROLINE DESBIENS** DÉPUTÉE DE BEAUPORT CÔTE-DE-BEAUPRÉ ÎLE D'ORLÉANS CHARLEVOIX

**Peuple québécois,  
c'est ta fête !**

Cette Fête nationale du Québec est celle du renouveau! Celle qui nous permet de franchir un grand pas et de mettre derrière nous cette période difficile!

Cette fête permettra aux Québécoises et aux Québécois de retrouver leur nature chaleureuse et souriante si emblématique!

Cette fête témoignera que nous sommes vraiment « quelque chose comme un grand peuple ».

Peuple québécois, c'est ta fête! Sois fier d'être ce que tu es, car le bonheur a besoin de toi!



**SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ**  
9749, boul. Sainte-Anne, bur. 160  
Sainte-Anne-de-Beaupré (QC) G0A 3C0  
418 827-6776

**LA MALBAIE**  
735, boul. de Comporté, bur. 102  
La Malbaie (QC) G5A 1T1  
418 665-6566

✉️ caroline.desbiens@parl.gc.ca  
facebook @carolinedesbiensbq